

# ARABAKO FORU ALDUNDIA DIPUTACION FORAL DE ALAVA

## Xedapenak eta Administrazio Ebazpenak

### Zerga Premiatasuneko Araugintza Dekretuak

1.963

**3/2001 ZERGA PREMIATASUNEKO ARAUGINTZA DEKRETUA, martxoaren 20ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bitartez, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua aldatzen da.**

Apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauaren bidez, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga onartu zen. Foru Arau honen aurka Administrazioarekiko auzi errekurtsua ezarri zuen Estatuko Administrazioako ordezkariak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiak, 2000ko urtarrilaren 20ko ebazpenaren bidez, apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua zuzenbidearen aurkakoa zela adierazi zuen, eta baliorik gabe utzi, foru arauko III. kapitulua eta xedapen iragankor bakarra izan ezik.

Kupoaren Batzorde Mistoak 2000ko urtarrilaren 18an hartutako zazpigarren erabakian hau esaten da:

«Foru lurraldean aplikatu beharreko zerga arauaren sistema premiazkoa eta egokia lortzeko, lurralde historikoetan aginpidea duten erakundeek Estatuaren arautegiak egiten duen moduan arautu ahal dituzte establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentak dituzten ez-egoiliarren zergei buruzko gaiak.

Arlo horretan Estatuak, uneoro, onartzen dituen arau aldaketak berehala aplikatu behar dira eta Foru Aldundiak ahalik eta azkarren sartu behar dituzte arau berri horiei jarraituz egindako egokitzapenak, izapideetan presazko prozedura erabiliz».

Aurrekoan oinarrituta, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiak, ebazpen bidez, baliorik gabe utzitako Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren apirilaren 19ko 7/1999 Foru Arauaren zatia arautzen da.

Ikusita Zerga Araudiaren Zerbitzuak horri buruz emandako txostena.

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak proposatuta, eta Diputatuen Kontseiluak gaur eztabaidatuta, foru arauak (1981eko maiatzaren 31ko Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 13. artikulua eta Arabako Foru Aldundiaren Antolaketa, Funtzionamendu eta Lege Araubideari buruzko 52/1992 Foru Arauak, abenduaren 18koak) Foru Aldundiari ematen dizkieten aginpideak erabiliz, premiazko arrazoiengatik,

XEDATU DUT:

**Artikulu bakarra Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Foru Araua (apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua) aldatzea.**

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauan (apirilaren 19ko 7/1999 Foru Araua) aldaketa hauek sartu dira:

**Lehenengoa:** Honela gelditu da idatzita atariko kapitulua:

«ATARIKO KAPITULUA

IZAERA, XEDEA ETA APLIKAZIO EREMUA

1. artikulua.- Izaera eta xedea

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga zuzeneko zerga bat da, Espainian bizi ez diren pertsona fisikoek nahiz egoitza Espainian ez duten erakundeek Araban lortutako errentak zergapetzen dituen.

2. artikulua.- Aplikazio eremua eta ordainarazpena.

1. Foru arau honetako xedapenak honako hauei aplikatuko zaizkie:

a) Espainian bizi ez diren pertsona fisikoek, betiere, foru arau honetako 12. artikuluan xedatutakoari jarraituz, pertsona horiek errentak Araban lortzen dituztenean.

## Disposiciones y Resoluciones Administrativas

### Decretos Normativos de Urgencia Fiscal

1.963

**DECRETO NORMATIVO DE URGENCIA FISCAL 3/2001, del Consejo de Diputados de 20 de marzo, que modifica la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.**

Mediante Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, se aprobó el Impuesto sobre la Renta de no Residentes. Esta Norma Foral fue objeto de recurso contencioso-administrativo interpuesto por la representación de la Administración del Estado.

La sentencia del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco de 20 de enero de 2000 declaró contraria a derecho y anuló la citada Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, con la salvedad de su Capítulo III y de la Disposición Transitoria Única.

El Acuerdo séptimo de los convenidos en la Comisión Mixta de Cupo de 18 de enero de 2000 señala lo siguiente:

“Con el fin de lograr la necesaria y adecuada sistemática de la normativa tributaria aplicable en territorio foral, las Instituciones competentes de los Territorios Históricos podrán regular de manera idéntica a la normativa del Estado aquellas materias que afecten a la tributación de no residentes que obtengan rentas sin mediación de establecimiento permanente.

Las modificaciones normativas que establezca en cada momento el Estado en ese ámbito serán de aplicación inmediata y las Diputaciones Forales introducirán la adaptación a la nueva normativa a la mayor brevedad posible utilizando el procedimiento de urgencia en su tramitación”.

En base a lo anterior, se procede a regular la parte de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes, que se anuló por la sentencia del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

Visto el informe emitido al respecto por el Servicio de Normativa Tributaria.

A propuesta del Diputado Titular del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, previa deliberación del Consejo de Diputados en Sesión celebrada el día de hoy, en uso de las atribuciones que concede a la Diputación Foral el artículo 13 de la Norma Foral General Tributaria de Álava, de 31 de mayo de 1981, y la Norma Foral 52/1992, de 18 de diciembre, -de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación Foral de Álava-, por razones de urgencia,

DISPONGO:

**Artículo único.- Modificación de la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.**

Se introducen las siguientes modificaciones en la Norma Foral 7/1999, de 19 de abril, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes:

**Primero.-** El Capítulo Preliminar quedará redactado de la siguiente forma:

“CAPÍTULO PRELIMINAR

NATURALEZA, OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1.- Naturaleza y objeto.

El Impuesto sobre la Renta de no Residentes es un tributo de carácter directo que grava la renta obtenida en el Territorio Histórico de Álava por las personas físicas y entidades no residentes en territorio español.

Artículo 2.- Ámbito de aplicación y exacción.

1. Lo dispuesto en esta Norma Foral será de aplicación:

a) A las personas físicas no residentes en territorio español que obtengan rentas en el Territorio Histórico de Álava, de conformidad con lo dispuesto en su artículo 12.

b) Egoitza Espainian ez duten erakundeei, betiere, foru arau honetako 12. artikuluan xedatutakoari jarraituz, errentak Araban establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituztenean.

c) Egoitza Espainian ez duten erakundeei, betiere errentak Araban helbideratutako establezimendu iraunkorren bidez lortzen dituztenean:

- Aurreko ekitaldiko eragiketa bolumena 500 milioi pezeta (3.005.060,52 euro) baino gehiagokoa ez bada.

- Aurreko ekitaldiko eragiketa bolumena 500 milioi pezeta (3.005.060,52 euro) baino gehiago izan arren, erregimen arrunteko lurraldean egindako eragiketa bolumen hori haren eragiketen bolumen guztiaren % 75 baino gutxiago denean.

2. Zergaren sortzapena Arabako Foru Aldundiari dagokio honako kasuetan.

a) Espainian bizi ez diren egoiliarrek lortutako errentak direnean, betiere, foru arau honetako 12. artikuluan xedatutakoari jarraituz, pertsona horiek errentak Araban lortzen dituztenean.

b) Egoitza Espainian ez duten erakundeei establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentak direnean, betiere, foru arau honetako 12. artikuluan xedatutakoari jarraituz, errentak Araban lortu dituztela uste bada.

c) Egoitza Espainian ez duten erakundeei establezimendu iraunkorren bidez lortutako errentak direnean.

- Helbide fiskala Araban dutenean eta aurreko ekitaldiko eragiketa bolumena 500 milioi pezeta (3.005.060,52 euro) baino gehiagokoa ez bada.

- Lana Araban bakarrik egiten dutenean eta aurreko ekitaldiko eragiketa bolumena 500 milioi pezeta (3.005.060,52 euro) baino gehiagokoa bada, edozein dela ere haien helbide fiskala.

- Lana Araban eta beste edozein lurraldetan, lurralde arruntean edo foru lurraldean, egiten dutenean eta aurreko ekitaldiko eragiketa bolumena 500 milioi pezeta (3.005.060,52 euro) baino gehiagokoa bada, edozein dela ere haien helbide fiskala.

Goragoko c) letrako bi lehenengo kasuetan, zergaren sortzapena Arabako Foru Aldundiari bakarrik dagokio. Aipatutako c) letrako azken kasuan, zergaren sortzapena Arabako Foru Aldundiari dagokio, betiere Araban egindako eragiketa bolumenaren proportzioan.

3. Artikulu honetan araututakoaren ondorioetarako, kontraprestazioen guztizko zenbatekoa joko da eragiketa bolumenaz, Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta, hala badagokio, hemen egoitza ez duten erakundeei jardueran ondasunak entregatzeagatik eta zerbitzuak eskaintzeagatik lortutako baliokidetasun errekarria salbu.

Jarduera hasi berria bada, ekitaldi horretan egindako eragiketa bolumena hartuko da kontuan aipatutako 500 milioi pezeta (3.005.060,52 euro) kalkulatzeko.

Jardueraren hasierako ekitaldia urtebetera iristen ez bada, denboraldi horretan egindako eragiketarik urte osokoak izango dira aurreko zenbateko hori kalkulatzeko.

Aurreko paragrafoan aipatutako eragiketen bolumena eta lekua jakin arte, hauek izango dira eragiketa bolumena eta lekua, ondorio guztietarako: jarduera egingo duen ekitaldian egitea espero dituen eragiketarik kontuan hartuta, hemen egoitza ez duen erakundeak berak erabakitakoak.

4. Eragiketarik egiteko lekua zehazteko, indarrean dagoen Euskal Autonomia Erkidegoarekin egindako kontzertu ekonomikoko 20. artikuluan araututakoa hartuko da kontuan.

3. artikulua.- Arautegi aplikagarria.

Zergari dagokionez, foru arau honetan xedatutakoa bete behar da. Foru arau hau interpretatzerakoan, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga eta Sozietateen gaineko Zerga arautzen dituzten arauekin bat interpretatu behar da.

4. artikulua.- Itunak eta hitzarmenak

Foru arau honetan araututakoaz gain, Espainiako barne antolamenduko zati diren nazioarteko itun eta hitzarmenetan xedatutakoa ere kontuan hartu behar da.

b) A las entidades no residentes en territorio español que, sin mediación de establecimiento permanente, obtengan rentas en el Territorio Histórico de Álava, de conformidad con lo dispuesto en su artículo 12.

c) A las entidades no residentes en territorio español que obtengan rentas mediante establecimiento permanente domiciliado en el Territorio Histórico de Álava:

- Cuando su volumen de operaciones en el ejercicio anterior no hubiere excedido de 500 millones de pesetas (3.005.060,52 euros).

- Cuando habiendo excedido su volumen de operaciones en el ejercicio anterior los 500 millones de pesetas (3.005.060,52 euros), el volumen de operaciones realizado en territorio de régimen común sea inferior al 75% del volumen total de sus operaciones.

2. Corresponderá a la Diputación Foral de Álava la exacción del Impuesto en los siguientes supuestos.

a) Tratándose de rentas obtenidas por personas físicas no residentes, cuando las mismas se consideren obtenidas en el Territorio Histórico de Álava, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la presente Norma Foral.

b) Tratándose de rentas obtenidas, sin mediación de establecimiento permanente, por entidades no residentes en territorio español, cuando las mismas se consideren obtenidas en el Territorio Histórico de Álava, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la presente Norma Foral.

c) Tratándose de rentas obtenidas, mediante establecimiento permanente, por entidades no residentes en territorio español:

- Cuando tengan su domicilio fiscal en el Territorio Histórico de Álava y su volumen total de operaciones en el ejercicio anterior no hubiere excedido de 500 millones de pesetas (3.005.060,52 euros).

- Cuando operen exclusivamente en el Territorio Histórico de Álava y su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiere excedido de 500 millones de pesetas (3.005.060,52 euros), cualquiera que sea el lugar en el que tengan su domicilio fiscal.

- Cuando operen en el Territorio Histórico de Álava y además en cualquier otro territorio, común o foral y su volumen de operaciones en el ejercicio anterior hubiere excedido de 500 millones de pesetas (3.005.060,52 euros), cualquiera que sea el lugar en el que tengan su domicilio fiscal.

En los dos primeros supuestos de esta letra c) la exacción del Impuesto corresponderá en exclusiva a la Diputación Foral de Álava. En el último supuesto de esta letra c) la exacción del Impuesto corresponderá a la Diputación Foral de Álava en proporción al volumen de operaciones realizado en el Territorio Histórico de Álava.

3. A efectos de lo previsto en este artículo, se entenderá como volumen de operaciones el importe total de las contraprestaciones, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido y el recargo de equivalencia, en su caso, obtenido por la entidad no residente en las entregas de bienes y prestaciones de servicios realizadas en su actividad.

En el supuesto de inicio en el ejercicio de la actividad, para el cómputo de la cifra de 500 millones de pesetas (3.005.060,52 euros), se atenderá al volumen de las operaciones realizadas en dicho ejercicio.

Si el ejercicio de inicio de la actividad fuese inferior a un año, para el cómputo de la cifra anterior las operaciones realizadas se elevarán al año.

Hasta que se conozcan el volumen y el lugar de realización de las operaciones a que se refiere el párrafo anterior, se tomarán como tales, a todos los efectos, los que la entidad no residente estime en función de las operaciones que prevea realizar durante el ejercicio de la actividad.

4. A los efectos de la determinación de lugar de realización de las operaciones se estará a lo dispuesto en el artículo 20 del vigente Concuerdo Económico con el País Vasco.

Artículo 3.- Normativa aplicable.

El Impuesto se rige por la presente Norma Foral, que se interpretará en concordancia con la normativa reguladora del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades, según proceda.

Artículo 4.- Tratados y convenios.

Lo establecido en la presente Norma Foral se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados y convenios internacionales que formen parte del ordenamiento interno español."

**Bigarrena.**- Honela gelditu da idatzita I. kapitulua:

I. KAPITULUA

ELEMENTU PERTSONALAK

5. artikulua.- Zergadunak

Zerga honi dagokionez, hauek dira zergadunak:

a) Foru arau honetako 6. artikuluari jarraituz, Espainian bizi ez diren pertsona fisikoak eta egoitza Espainian ez duten erakundeak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunak salbu, betiere foru arau honetan araututako errentak lortzen badituzte.

b) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Foru Arauko (abenduaren 16ko 35/1998 Foru Araua) 3. artikuluko 6. idatz zatian araututako egoeraren batean dauden Espainian bizi diren pertsona fisikoak, betiere, foru arau honetan araututako errentak lortzen badituzte.

6. artikulua.- b) Egoitza Espainian izatea

Espainiako bizitokia zehazteko, ondorengo lege hauek hartuko dira kontuan: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren eta beste Zerga Arauen Legeko (abenduaren 9ko 40/1998 Legea) 9. artikuluan eta Sozietateen gaineko Zergaren Foru Arauko (uztailaren 5eko 24/1996 Foru Araua) 8. artikuluan, 3. idatz zatian xedatutakoa.

7. artikulua.- Errenten bakoiztea

Pertsona fisikoak diren zergadunei, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 7. artikuluan errenten bakoizteari buruz xedatutakoa aplikatuko zaie.

8. artikulua.- Erantzuleak

1. Ordaindu dituen etekinei edo gordailua edo kudeaketa bere eskuetan duten ondasun edo eskubideen errentei dagozkien zerga zorren sarrera egiteari dagokionez, hurrenez hurren, zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe sortutako etekinen ordaintzaileak edo establezimendu iraunkor bati lotu gabeko zergadunen ondasun edo eskubideen gordailuzain edo kudeatzaileak erantzungo du solidario-ki.

Halako erantzukizunik ez da izango foru arau honen 30. artikulua aipatzen duen konturako atxikipean eta sarrerak egiteko bete-beharra aplikagarria denean, ez eta artikuluko 4. atalean araututako kasuetan ere. Hala ere, atxikitzailea denez, dagozkion erantzukizunak kontuan hartuko dira.

2. Ez da ulertuko pertsona edo erakunde batek etekin bat ordaintzen duela, ordainketa bitartekotza simple bat besterik egiten ez duenean. Ordainketa bitartekotza simpletat, hirugarren baten kontura eta aginduz egindako diru kopuru baten ordainketa hartuko da.

3. Zerga honen zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe sortutako etekinen ordaintzailearen kasuan, Zerga Administrazioaren jarduketak erantzulearekin zuzenean egin ahal izango dira. Zerga zorra galdagarria izango da, eta ez da beharrezkoa izango Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 37. artikuluko 4. atalean aurreikusitako erantzukizun deribazioko alde aurreko administrazio egintza.

Establezimendu iraunkor bati lotu gabeko zergadunen ondasun edo eskubideen gordailuzain edo kudeatzailearen kasuan, erantzukizun solidarioa Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 37. artikuluko 4. atalean aurreikusi bezala exijituko da.

9. artikulua.- Ordezkariek

1. Zerga honen zergadunak behartuta egongo dira ohiko egoitza edo zerga egoitza Araban duen pertsona fisiko edo juridiko bat izendatzera zerga honekiko dituzten bete-beharrei dagokionez, Zerga Administrazioaren aurrean ordezkari ditzan, establezimendu iraunkor bidez dihardutenean foru arau honen 23.2 artikulua aipatzen dituen kasuetan edota, zergadunak Arabako lurraldean lortutako errentaren kopurua eta ezaugarriak direla eta, Zerga Administrazioak hala eskatzen duenean.

Zergaduna edo bere ordezkaria behartuta egongo da izendapena, behar bezala egiaztatua, Zerga Administrazioari jakinaraztera, bi hilabeteko epean izendapenaren datatik aurrera.

Izendapena Arabako Foru Aldundiari jakinaraziko zaio eta komunikazioarekin batera ordezkariaren onarpen zehatza aurkeztuko da.

2. Establezimendu iraunkorren ordezkariak Merkataritza Erregistroan hala agertzen direnak edo, halakorik ezean, establezimendu horien izenean kontratatutako ahalmena dutenak hartuko dira.

**Segundo.**- El Capítulo I quedará redactado de la siguiente forma:

“CAPÍTULO I

ELEMENTOS PERSONALES

Artículo 5.- Contribuyentes.

Son contribuyentes por este Impuesto:

a) Las personas físicas y entidades no residentes en territorio español, conforme al artículo 6 de esta Norma Foral, que obtengan rentas de las descritas en la presente Norma Foral, salvo que sean contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

b) Las personas físicas que sean residentes en España por alguna de las circunstancias previstas en el apartado 6 del artículo 3 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y obtengan rentas de las descritas en la presente Norma Foral.

Artículo 6.- Residencia en territorio español.

La residencia en territorio español se determinará teniendo en cuenta lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 40/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y otras Normas Tributarias y en el apartado 3 del artículo 8 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

Artículo 7.- Individualización de rentas.

A los contribuyentes personas físicas les será de aplicación lo dispuesto en el artículo 7 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias, sobre individualización de rentas.

Artículo 8. Responsables.

1. Responderá solidariamente del ingreso de las deudas tributarias correspondientes a los rendimientos que haya satisfecho o a las rentas de los bienes o derechos cuyo depósito o gestión tenga encomendado, respectivamente, el pagador de los rendimientos devengados sin mediación de establecimiento permanente por los contribuyentes, o el depositario o gestor de los bienes o derechos de los contribuyentes, no afectos a un establecimiento permanente.

Esta responsabilidad no existirá cuando resulte de aplicación la obligación de retener e ingresar a cuenta a que se refiere el artículo 30 de esta Norma Foral, incluso en los supuestos previstos en el apartado 4 de dicho artículo, sin perjuicio de las responsabilidades que deriven de la condición de retenedor.

2. No se entenderá que una persona o entidad paga un rendimiento cuando se limite a efectuar una simple mediación de pago. Se entenderá por simple mediación de pago el abono de una cantidad, por cuenta y orden de un tercero.

3. En el caso del pagador de rendimientos devengados sin mediación de establecimiento permanente por los contribuyentes por este Impuesto, las actuaciones de la Administración Tributaria podrán entenderse directamente con el responsable, siendo exigible la deuda tributaria sin que sea necesario el acto administrativo previo de derivación de responsabilidad previsto en el apartado 4 del artículo 37 de la Norma Foral General Tributaria.

En el caso del depositario o gestor de los bienes o derechos no afectados a un establecimiento permanente, la responsabilidad solidaria se exigirá en los términos previstos en el apartado 4 del artículo 37 de la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 9.- Representantes.

1. Los contribuyentes por este Impuesto estarán obligados a nombrar una persona física o jurídica con residencia habitual o domicilio fiscal en Álava, para que les represente ante la Administración Tributaria en relación con sus obligaciones por este Impuesto, cuando operen por mediación de establecimiento permanente, en los supuestos a que se refiere el artículo 23.2 de esta Norma Foral o cuando, debido a la cuantía y características de la renta obtenida en territorio alavés por el contribuyente, así lo requiera la Administración Tributaria.

El contribuyente o su representante estarán obligados a poner en conocimiento de la Administración Tributaria el nombramiento, debidamente acreditado, en el plazo de dos meses a partir de la fecha del mismo.

La designación se comunicará a la Diputación Foral de Álava, acompañando a la indicada comunicación la expresa aceptación del representante.

2. Se considerarán representantes de los establecimientos permanentes quienes figuren como tales en el Registro Mercantil, o en su defecto, quienes figuren facultados para contratar en nombre de

Pertsona hauek egoitza Arabako lurraldean ez badute, aurreko idatz zatian xedatutakoa aplikatuko da.

3. 1. idatz zatian aipatzen diren betebeharrak ez betetzea, zergen kontrako arau hauste arina izango da eta 25.000 pezetatik 1.000.000 pezetara (150,25 eurotik 6.010,12 eurora) bitarteko isunarekin zigortu ahal izango da.

#### 10. artikulua.- Zerga egoitza

1. Beren zerga betebeharrak betetzeko, egoitza Espainiako lurraldean ez duten zergadunek ondoko lekuetan izango dute beren zerga-egoitza:

a) Establezimendu iraunkor baten bidez dihardutenean, kudeaketa administratiboaren eta negozioen zuzendaritzaren lekuan.

Aurreko irizpideari jarraiki, zerga egoitzaren lekua ezarri ezin denean, ibilgetuaren baliorik handiena dagoen lekuan.

b) Ondasun higiezinaren ondorioz sortutako errentak lortzen dituztenean, ordezkararen zerga egoitzan eta, halakorik ezean, dagokion ondasun higiezina dagoen lekuan.

c) Gainerakoetan, ordezkararen zerga egoitzan edo, halakorik ezean, erantzule solidarioarenean.

2. Ordezkaririk izendatzen ez denean, erantzule solidarioaren egoitzan egindako jakinarazpenek zergadunari zuzenean egindako jakinarazpenen balio bera izango dute eta ondorio berberak izango ditu.

**Hirugarrena.-** Honela gelditu da idatzita II. kapitulua:

### II. KAPITULUA

#### ZERGAREKIKO LOTURA

##### 11. artikulua.- Zerga egitatea

1. Zerga egitatea, zerga honen zergadunek Araban lortutako errenten lorpenak berak (eskudirutan edo jenerotan) osatzen du, hurrengo artikuluan ezarritakoari jarraiki.

2. Zerga honi lotutako errentak sor ditzaketan ondasun, eskubide edo zerbitzuen prestazioak edo lagapenak ordaindutat hartuko dira, aurkako frogarik ez badago bederen.

3. Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zergari lotuta dauden errentak ez dira zerga honi lotuta egongo.

##### 12. artikulua.- Araban lortutako errentak

Bat. 1. Araban lortutako errentatzat ondokoak hartuko dira:

a) Establezimendu iraunkor bidez egindako jarduera edo ustiapen ekonomikoaren errentak, foru arau honen 2. artikuluko 2. idatz zatiko c) letran bildutako arauen arabera. Arau horiek pertsona fisikoei nahiz erakundeei aplikatzen zaizkie.

Pertsona fisiko edo erakunde batek establezimendu iraunkor baten bidez diharduela ulertuko da edozein titulurengatik bere jarduera osoa edo zati bat egiteko edozein motatako instalazioak edo lantokiak, etengabe edo ia beti, dituztenean, edo bere izenean eta bere kontura kontratatze baimena duen eta ahalorde horiek maiz erabiltzen dituen agente baten bidez dihardutenean.

Zehazki, establezimendu iraunkorrek ondokoak izango dira: zuzendaritza egoitzak, sukurtsalak, bulegoak, fabrikak, tailerrak, biltegiak, dendak edo bestelako establezimenduak, meategiak, petrolio eta gas hobiak, harrobiak, nekazaritza, baso eta abeltzaintza ustiategiak edo baliabide naturalak esploratzeko edo erauzteko beste edozein toki eta hamabi hilabetetik gorako iraupeneko eraikuntza, instalazio edo muntaia obrak.

b) Establezimendu iraunkorrik gabe lortutako ekonomi jardueren edo ustiapenen etekinak:

a) Ekonomi jarduerak edo ustiapenak Arabako lurraldean egiten direnean. Atzerritik etorritako makineria edo instalazioen muntaiaren edo instalazioaren ondoriozko etekinak ez dira Arabako lurraldean lortutakotzat hartuko eragiketa horiek makineriaren edo instalazioen hornitzaileak egiten dituztenean eta eragiketen zenbatekoa elementu horien prezioaren % 20tik gorakoa ez denean.

b) Araban erabilitako zerbitzuen prestazioak direnean, eta bereziki, ikasketen eta proiektuen burutzapenari, kudeaketarako laguntza teknikoari edo babesari eta lanbide zerbitzuei lotutakoak direne-

los mismos. Cuando estas personas no fuesen residentes en territorio alavés, será aplicable lo dispuesto en el apartado anterior.

3. El incumplimiento de las obligaciones a que se refiere el apartado 1 constituirá infracción tributaria simple, sancionable con multa de 25.000 a 1.000.000 de pesetas (de 150,25 a 6.010,12 euros).

#### Artículo 10.- Domicilio fiscal.

1. Los contribuyentes no residentes en territorio español tendrán su domicilio fiscal, a efectos del cumplimiento de sus obligaciones tributarias:

a) Cuando operen a través de establecimiento permanente, en el lugar en que radique la efectiva gestión administrativa y la dirección de sus negocios.

En el supuesto de que no pueda establecerse el lugar del domicilio fiscal de acuerdo con el criterio anterior, se atenderá al lugar en el que radique el mayor valor del inmovilizado.

b) Cuando obtengan rentas derivadas de bienes inmuebles, en el domicilio fiscal del representante y, en su defecto, en el lugar de situación del inmueble correspondiente.

c) En los restantes casos, en el domicilio fiscal del representante o, en su defecto, en el del responsable solidario.

2. Cuando no se hubiese designado representante, las notificaciones practicadas en el domicilio fiscal del responsable solidario tendrán el mismo valor y producirán iguales efectos que si se hubieran practicado directamente al contribuyente."

**Tercero.-** El Capítulo II quedará redactado de la siguiente forma:

### "CAPITULO II

#### SUJECCIÓN AL IMPUESTO

##### Artículo 11.- Hecho imponible.

1. Constituye el hecho imponible la obtención de rentas, dinerarias o en especie, en el Territorio Histórico de Álava por los contribuyentes por este Impuesto, conforme a lo establecido en el artículo siguiente.

2. Se presumirán retribuidas, salvo prueba en contrario, las prestaciones o cesiones de bienes, derechos y servicios susceptibles de generar rentas sujetas a este Impuesto.

3. No estarán sujetas a este Impuesto las rentas que se encuentren sujetas al Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

##### Artículo 12.- Rentas obtenidas en territorio alavés.

Uno. 1º. Se consideran rentas obtenidas en territorio alavés las siguientes:

a) Las rentas de actividades o explotaciones económicas realizadas mediante establecimiento permanente, conforme a las reglas contenidas en la letra c) del apartado 2 del artículo 2 de la presente Norma Foral, aplicándose las mismas tanto a personas físicas como a entidades.

Se entenderá que una persona física o entidad opera mediante establecimiento permanente cuando por cualquier título disponga, de forma continuada o habitual, de instalaciones o lugares de trabajo de cualquier índole, en los que realice toda o parte de su actividad, o actúe por medio de un agente autorizado para contratar, en su nombre y por cuenta del contribuyente, que ejerza con habitualidad dichos poderes.

En particular, se entenderá que constituyen establecimiento permanente las sedes de dirección, las sucursales, las oficinas, las fábricas, los talleres, los almacenes, tiendas u otros establecimientos, las minas, los pozos de petróleo o de gas, las canteras, las explotaciones agrícolas, forestales o pecuarias o cualquier otro lugar de explotación o de extracción de recursos naturales y las obras de construcción, instalación o montaje cuya duración exceda de doce meses.

b) Los rendimientos de actividades o explotaciones económicas, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente:

a) Cuando las actividades o explotaciones económicas sean realizadas en territorio alavés. No se considerarán obtenidos en territorio alavés los rendimientos derivados de la instalación o montaje de maquinaria o instalaciones procedentes del extranjero cuando tales operaciones se realicen por el proveedor de la maquinaria o instalaciones y su importe no exceda del 20% del precio de adquisición de dichos elementos.

b) Cuando se trate de prestaciones de servicio utilizadas en territorio alavés, en particular, las referidas a la realización de estudios, proyectos, asistencia técnica o apoyo a la gestión, así como de ser-

an. Araban egindako ekonomi jarduera edo ustiapenatarako balio duten edo Araban dauden ondasunei dagozkien prestazioak Araban erabili direla ulertuko da.

c) Prestazio horiek artistek eta kirolariek Araban egindako jarduketaren edo jarduketa horri lotutako beste edozein jardueraren ondorioz, zuzenean edo zeharka, sortzen direnean, bai eta artistak edo kirolariak ez diren pertsona edo erakunde batek jasotzen dituztenean ere.

c) Lanaren etekinak, Araban egindako lan baten ondorioz, zuzenean edo zeharka, sortzen direnean.

d) Zerga egoitza Araban duten euskal erakunde publikoen funtsa propioetako partaidetzaren eta erakunde pribatuen funtsa propioetako partaidetzaren ondoriozko dibidenduak eta bestelako etekinak. (Bat idatz zati honen 2 zenbakian aurreikusitako kopuruan).

e) Kapital higigarriaren interesak, kanonak eta bestelako etekinak:

- Zerga egoitza Araban duten pertsonak edo euskal erakunde publikoek ordaindutakoak eta erakunde pribatuek edo establezimendu iraunkorrek ordaindutakoak (Bat idatz zati honen 2 zenbakian aurreikusitako kopuruan).

- Araban erabilitako kapital prestazioak ordaintzen dituztenean.

Irizpide hauek bat ez datozenean, ordaintzen den prestazioari dagokion kapitalaren lekua hartuko da kontuan.

f) Araban dauden ondasun higiezinak edo horiei lotutako esku-bideen ondorioz zuzenean edo zeharka sortzen diren etekinak.

g) Araban dauden ekonomi jarduerari lotu gabeko hiri ondasun higiezinak pertsona fisiko titullarrak diren zergadunei egotzitako errentak.

h) Ondare irabaziak.

1. Egoitza Araban duten pertsonak edo euskal erakunde publikoek jaulkitako baloreen eta erakunde pribatuek jaulkitako baloreen ondorioz sortzen direnean (Bat idatz zati honen 2 zenbakian aurreikusitako kopuruan).

2. Araban dauden beste ondasun higigarri batzuen edo Araban bete behar diren edo erabiltzen diren eskubideen ondorioz sortzen direnean.

3. Araban dauden ondasun higiezinak edo lurralde horretan bete behar diren edo erabiltzen diren eskubideen ondorioz, zuzenean edo zeharka, sortzen direnean. Zehazki, letra honetan ondokoak barne hartzen dira:

- Erakunde egoiliar nahiz ez-egoiliar bateko eskubide edo partaidetzen ondorioz sortutako ondare irabaziak, erakunde horretan ondoko zirkunstantziak gertatzen direnean:

a) Bere aktiboa, nagusiki, Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako ondasun higiezinak osatuta egotea.

b) Araban dauden higiezinak kontabilitate balioa gainerako lurralde historikoetako bakoitzean dauden higiezinak kontabilitate balioa baino handiagoa izatea.

- Erakunde egoiliar nahiz ez-egoiliar bateko eskubide edo partaidetzen eskualdaketaen ondorioz sortzen diren eta titularrari Araban soilik kokatutako ondasun higiezinak gozatzeko eskubidea esleitzen dioten ondare irabaziak.

Ondasun higiezinak Araban eta beste lurralde batzuetan daudenean, irabazi horiek Araban lortutakotzat hartuko dira artikulu honen 3. idatz zatian araututakoari jarraiki.

2. Aurreko Bat idatz zatian, 1 zenbakiko d), e) eta h) letretan aipatutako kasuetan, erakunde pribatuek edo establezimendu iraunkorrek ordaindutako errentak Arabako lurraldean lortu direla ulertuko da, ondoko kopuruan:

a) Zergak Araban soilik ordaintzen dituzten erakundeak edo establezimendu iraunkorren kasuan, ordaintzen dituzten errenten gutzitza.

b) Zergak Arabako Zerga Administrazioan eta beste Administrazio batzuetan ordaintzen dituzten erakundeak edo establezimendu iraunkorren kasuan, Araban egindako eragiketa bolumenaren proportzioan ordaintzen diren errentei dagokien zatia.

Letra horretan aipatzen diren kasuetan, Arabako Zerga Administrazioak aginpidea izango du etekin guztien ordainarazpenarako eta ez-egoiliarrei bidezko itzulketak egiteko, likidazioa ez-egoi-

vicios profesionales. Se entenderán utilizadas en territorio alavés aquellas prestaciones que sirvan a actividades o explotaciones económicas realizadas en territorio alavés o que se refieran a bienes situados en el mismo.

c) Cuando deriven, directa o indirectamente, de la actuación personal en territorio alavés de artistas y deportistas, o de cualquier otra actividad relacionada con dicha actuación, aun cuando se perciban por persona o entidad distinta del artista o deportista.

c) Los rendimientos del trabajo, cuando deriven directa o indirectamente, de un trabajo prestado en territorio alavés.

d) Los dividendos y otros rendimientos derivados de la participación en los fondos propios de entidades públicas vascas con domicilio fiscal en Álava, así como los derivados de la participación en fondos propios de entidades privadas en la cuantía prevista en el número 2º de este apartado Uno.

e) Los intereses, cánones y otros rendimientos del capital mobiliario:

- Satisfechos por personas o entidades públicas vascas con domicilio fiscal en Álava, así como los satisfechos por entidades privadas o establecimientos permanentes en la cuantía prevista en el número 2º de este apartado Uno.

- Cuando retribuyan prestaciones de capital utilizadas en territorio alavés.

Cuando estos criterios no coincidan se atenderá al lugar de utilización del capital cuya prestación se retribuye.

f) Los rendimientos derivados, directa o indirectamente, de bienes inmuebles situados en territorio alavés o de derechos relativos a los mismos.

g) Las rentas imputadas a los contribuyentes personas físicas titulares de bienes inmuebles urbanos situados en territorio alavés no afectos a actividades económicas.

h) Las ganancias patrimoniales:

1. Cuando deriven de valores emitidos por personas o entidades públicas vascas con domicilio en Álava así como los derivados de valores emitidos por entidades privadas en la cuantía prevista en el número 2º de este apartado Uno.

2. Cuando deriven de otros bienes muebles situados en territorio alavés o de derechos que deban cumplirse o se ejerciten en dicho territorio.

3. Cuando procedan, directa o indirectamente, de bienes inmuebles situados en territorio alavés o de derechos que deban cumplirse o se ejerciten en dicho territorio. En particular, se consideran incluidas en esta letra:

- Las ganancias patrimoniales derivadas de derechos o participaciones en una entidad, residente o no, en la que concurran las siguientes circunstancias:

a) Que su activo esté constituido principalmente por bienes inmuebles situados en territorio vasco.

b) Que el valor contable de los inmuebles ubicados en Álava sea superior al valor contable de los inmuebles situados en cada uno de los restantes Territorios Históricos.

- Las ganancias patrimoniales derivadas de la transmisión de derechos o participaciones en una entidad, residente o no, que atribuyan a su titular el derecho de disfrute sobre bienes inmuebles situados exclusivamente en Álava.

Cuando los bienes inmuebles estén situados en Álava y en otros territorios, las citadas ganancias se considerarán obtenidas en Álava de conformidad con lo previsto en el apartado 3 de este artículo.

2º. En los supuestos a que se refieren las letras d), e) y h), número 1, del número 1º anterior, las rentas satisfechas por entidades privadas o establecimientos permanentes se entenderán obtenidas en territorio alavés en la cuantía siguiente:

a) Cuando se trate de entidades o establecimientos permanentes que tributen exclusivamente al Territorio Histórico de Álava, la totalidad de las rentas que satisfagan.

b) Cuando se trate de entidades o establecimientos permanentes que tributen conjuntamente en la Administración Tributaria de Álava y en otras Administraciones, la parte de las rentas que se satisfagan en proporción al volumen de operaciones realizado en Álava.

En los supuestos a que se refiere esta letra, la Administración Tributaria de Álava será competente para la exacción de la totalidad de los rendimientos o para practicar las devoluciones que procedan

liarra ordezkatzu aurkezten duten pertsonak, erakundeek edo establezimendu iraunkorrek ohiko egoitza edo zerga egoitza Araban dute-nean. Hala ere, lurralde bakoitzean egindako eragiketa bolumenaren proportzioari dagokion zatiagatik beste Administrazio batzuei egin beharreko konpentsazioak ere kontuan hartu behar dira.

3. Aurreko 1 zenbakian adierazitako irizpideen arabera, errenta bat aldi berean Araban eta beste lurralde batean lortu dela uler dai-tekeenean, bere tributazioa Arabari dagokio ordaintzaileak, pertso-na fisikoa denean, bere zerga egoitza Araban duenean. Ordaintzailea pertsona juridikoa edo establezimendu iraunkorra denean, aldiz, aurre-ko 2. idatz zatian xedatutakoa hartuko da kontuan.

Bi: Artikulu honen aurreko Bat idatz zatian xedatutakoa gorabe-hera, ondokoek ordaindutako etekinak ere Arabako lurraldean lortu direla ulertuko da:

a) Ohiko egoitza Araban duten eta ekonomi jarduerak egiten dituzten pertsona fisikoak eta zerga egoitza Araban duten erakun-deak.

b) Araban dauden establezimendu iraunkorrak.

Hiru.- Aurreko Bi idatz zatian xedatutakoa ez zaie aplikatuko ondoko etekinei:

a) Hurrengo letran aipatzen ez diren bestelako jarduera edo ustia-pen ekonomikoengatik ordaindutakoak, jarduera edo ustiapen horiek guztiak atzerrian egiten direnean. Bereziki, letra horren barruan sar-tuko dira merkantzien nazioarteko salerosketengatik ordaindutako-ak, bitartekotza komisioak eta gastu osagarri eta lotuak barne.

b) Artikulu honen Bat idatz zatiko b) letraren b) azpidatz zatian aipatutako zerbitzuen prestazioagatik ordaindutakoak, zerbitzuen prestazio horiek Espainiatik kanpo soilik erabiltzen direnean eta atze-rrian egindako ordaintzailearen jarduera ekonomikoek zuzenean lotu-ta daudenean, ondasunak Arabako lurraldean daudenean izan ezik.

c) Atzerrian dauden establezimenduek, beren kargura, pertsona edo erakunde ez-egoiliarrei ordaindutakoak, prestazioak atzerriko establezimendu iraunkorren jarduerari zuzenean lotuta daudene-an.

d) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abendu-aren 16ko 35/1998 Foru Arauaren 15. artikuluan aipatutako lan ete-kinak, lana osorik atzerrian egiten denean eta etekin horiek atzerrian izaera pertsonaleko zerga bati lotuta daudenean.

e) Atzerrian dauden ondasun higiezinetatik sortutako etekinak.

f) Aurreko Bat idatz zatian araututakoa aplikatuz, Gipuzkoan edo Bizkaian edo lurralde komunean lortutzat hartzen diren etekinak.

Lau.- Kontzeptu desberdinak beren jatorriaren arabera kalifika-tu behar direnean, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruz-ko abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauan ezarritako irizpideak har-tuko dira kontuan.

13. artikulua.- Errenta salbuetsiak

1. Ondoko errentak salbuetsita egongo dira:

a) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legeko 13.1.a) artikuluan aipatu-tako errentak.

b) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.1.a) artikuluan aipa-tutako kapital propioak hirugarrenei lagatzearen ondorioz lortutako interesak eta gainerako etekinak eta egoitza Europar Batasuneko Estatu batean dutenek establezimendu iraunkorrik gabe lortutako ondasun higigarrien ondorioz sortutako ondare irabaziak.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa ez zaie aplikatuko erakunde batean egindako akzio, partaidetza edo bestelako eskubideen eskual-daketaren ondorioz sortutako irabaziei, ondoko kasuetan:

a) Erakunde horren aktiboa —nagusiki, zuzenean edo zeharka— Euskal Autonomia Erkidegoan dauden ondasun higiezinak osatuta dagoenean.

a los no residentes, cuando las personas, entidades o estableci-mientos permanentes que presenten la liquidación en representación del no residente tengan su residencia habitual o domicilio fiscal en Álava, sin perjuicio de la compensación que proceda practicar a otras Administraciones por la parte correspondiente a la proporción del volumen de operaciones realizado en sus respectivos territorios.

3º. Cuando con arreglo a los criterios señalados en el número 1º anterior, una renta pudiera entenderse obtenida simultáneamente en Álava y en otro territorio, su tributación corresponderá al Territorio Histórico de Álava cuando el pagador, si es una persona física, tenga su domicilio fiscal en Álava; si fuera persona jurídica o establecimiento permanente, se atenderá a lo dispuesto en el apartado 2º anterior.

Dos. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado Uno anterior de este artículo, se entenderán asimismo obtenidos en territorio alavés los rendimientos satisfechos por:

a) Personas físicas con residencia habitual en el Territorio Histórico de Álava que realicen actividades económicas y entidades con domicilio fiscal en el Territorio Histórico de Álava.

b) Establecimientos permanentes situados en territorio alavés.

Tres. Lo dispuesto en el apartado dos anterior no será aplicable cuando se trate de los siguientes rendimientos:

a) Los satisfechos por razón de actividades o explotaciones eco-nómicas, distintas de las mencionadas en la letra siguiente, cuan-do aquéllas se realicen íntegramente en el extranjero. En particular, se entenderán incluidos en esta letra los satisfechos por razón de compraventas internacionales de mercancías, incluidas las comi-siones de mediación en las mismas, así como los gastos accesorios y conexos.

b) Los satisfechos por razón de las prestaciones de servicios a que se refiere el subapartado b') de la letra b) del apartado Uno.1º de este artículo, cuando dichas prestaciones de servicios se utilicen íntegramente fuera del territorio español y estén directamente vincu-ladas a actividades económicas del pagador realizadas en el extran-jero, salvo que se refieran a bienes situados en territorio alavés.

c) Los satisfechos a personas o entidades no residentes por establecimientos permanentes situados en el extranjero, con cargo a los mismos, cuando las prestaciones correspondientes estén direc-tamente vinculadas con la actividad del establecimiento permanen-te en el extranjero.

d) Los rendimientos del trabajo a que se refiere el artículo 15 de la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, cuando el trabajo se preste íntegra-mente en el extranjero y tales rendimientos estén sujetos a un impues-to de naturaleza personal en el extranjero.

e) Los rendimientos derivados de bienes inmuebles situados en el extranjero.

f) Los rendimientos que se consideren obtenidos en los Territorios Históricos de Gipuzkoa o Bizkaia o en territorio común por aplica-ción de lo previsto en el apartado Uno anterior.

Cuatro. Cuando proceda calificar los distintos conceptos de renta en función de su procedencia, se atenderá a los criterios estableci-dos en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Artículo 13.- Rentas exentas.

1. Estarán exentas las siguientes rentas:

a) Las rentas a que se refiere el artículo 13.1.a) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

b) Los intereses y demás rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios a que se refiere el artículo 13.1.b) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias, así como las ganancias patri-moniales derivadas de bienes muebles, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente, por residentes en otro Estado miem-bro de la Unión Europea.

Lo dispuesto en el párrafo anterior no será de aplicación a las ganancias patrimoniales derivadas de la transmisión de acciones, participaciones u otros derechos en una entidad en los siguientes casos:

a) Cuando el activo de dicha entidad consista principalmente, directa o indirectamente, en bienes inmuebles situados en territorio vasco.

b') Eskualdaketa egin aurreko hamabi hilabeteko aldiko uneren batean zergadunak erakundearen kapital edo ondarearen % 25eko partaidetza, zuzeneko edo zeharkakoa, izan duenean.

c) Zor Publikoaren ondorioz eta establezimendu iraunkorrik gabe lortutako etekinak.

d) Pertsona fisiko edo erakunde ez-egoiliarrek establezimendu iraunkorrik gabe Espainian jaulkitako baloreen ondoriozko errentak, ordainketa agente gisa diharduten edo baloreen jaulkiperen edo eskualdaketa bitartekari diren finantza erakundearen egoitza edonon izanik ere.

Hala ere, baloreen titularra establezimendu iraunkor bat denean, aurreko paragrafoan aipatutako errentak zerga honi lotuta geratuko dira, bai eta, hala badagokio, baloreen gordailuzain gisa jardungo duen finantza erakunde egoiliarrek erabiliko duen konturako atxikipenerako sistemari ere.

e) Zerga honen zergadunei ordaintzen zaizkien ez-egoiliarren kontuen etekinak, ordainketa Espainiako Bankuak edo kanpoarekiko transakzio ekonomikoetarako buruzko araudiak aipatzen dituen erakunde erregistratuek establezimendu iraunkor bati ordaintzen diotenean izan ezik.

f) Edukiontzien edo nazioarteko itsas edo aire nabigazioan erabiltzen diren itsasontzi edo aireontzien krosko hutsak alokatzeagatik, lagatzeagatik edo eskualdatzeagatik lortutako errentak, establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentak, hain zuzen.

g) Egoitza Espainian duten eskumendeko sozietateek Europar Batasuneko Estatueta dauden sozietate nagusiei banatutako mozkinak, ondoko baldintzak betetzen direnean:

a') Bi sozietateak Europar Batasuneko Estatueta erakunde juridikoek izandako mozkinak zergapetzen dituzten zergetariko bati lotuta eta salbuetsi gabe egotea. Zerga horiek Europar Batasuneko kide desberdinetako sozietate nagusiei eta eskumendekoei aplikatzeko erregimenari buruzko 1990eko uztailaren 23ko Kontseiluaren 90/435/EE Arteztarauaren 2.c) artikuluan aipatzen dira.

b') Mozkinaren banaketa eskumendeko sozietatearen likidazioaren ondorioa ez izatea.

c') Bi sozietateek Europar Batasuneko kide desberdinetako sozietate nagusiei eta eskumendekoei aplikatzeko erregimenari buruzko 1990eko uztailaren 23ko Kontseiluaren 90/435/EE Arteztarauaren eranskinean araututako eraren bat izatea.

Sozietate nagusitzat, beste sozietate baten kapitalean gutxienez % 25eko zuzeneko partaidetza duen erakundea hartuko da. Azken erakunde hori berriz, eskumendeko sozietateztat hartuko da. Beharrezkoa izango da partaidetza hori banatzen den mozkin galagarria den egunaren aurreko urtean zehar etenik gabe mantentzea edo, halakorik ezean, urtea osatzeko beharrezkoa den denboran zehar mantentzea. Azken kasu honetan, ordaindutako zerga kuota itzuli egingo da epea bete ondoren.

Egoitzaren lekua dagokion Estatuaren legeriari jarraiki finkatuko da. Hala ere, ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmenetan araututakoa kontuan hartuko da.

Arestian aurreikusitakoa gorabehera, letra honetan ezarritakoa Arteztarauaren eranskinean aurreikusitakoez bestelako forma juridikoa duten eskumendeko sozietateei eta Espainiako eskumendeko sozietate baten kapitalean gutxienez % 10eko zuzeneko partaidetza duen sozietate nagusi bati banatutako dibidenduei aplikatuko zaie, betiere letra honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen badira, Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.1.g) artikuluan xedatutakoari jarraiki, horrela adierazten denean.

Letra honetan ezarritakoa ez da aplikagarria izango sozietate nagusiaren boto eskubide gehienak, zuzenean edo zeharka, egoitza Europar Batasuneko Estatueta ez duten pertsona fisikoek edo juridikoek dituztenean, sozietate nagusiak eskumendeko sozietateak aurrera eramandako jarduerari zuzenean lotutako enpresa jarduera bat egiten duenean, bere xedea baliabide materialen eta pertsonalen antolamendu egoki baten bidez eskumendeko sozietatea zuzentzea eta kudeatzea denean edo letra honetan aurreikusitako erregimenaz behar ez bezala gozatzeko izan ordez baliozko arrazo ekonomikoengatik eratu dela frogatzen duenean izan ezik.

h) Espainiako bigarren mailako balore merkatu ofizialetan egingutako balore eskualdaketa ondorioz sortutako eta ezarpen bikoitza

b') Cuando, en algún momento, durante el período de doce meses precedente a la transmisión, el contribuyente haya participado, directa o indirectamente, en al menos el 25% del capital o patrimonio de dicha entidad.

c) Los rendimientos derivados de la Deuda Pública, obtenidos sin mediación de establecimiento permanente.

d) Las rentas derivadas de valores emitidos en España por personas físicas o entidades no residentes sin mediación de establecimiento permanente, cualquiera que sea el lugar de residencia de las instituciones financieras que actúen como agentes de pago o medien en la emisión o transmisión de los valores.

No obstante, cuando el titular de los valores sea un establecimiento permanente, las rentas a que se refiere el párrafo anterior quedarán sujetas a este Impuesto y, en su caso, al sistema de retención a cuenta, que se practicará por la institución financiera residente que actúe como depositaria de los valores.

e) Los rendimientos de las cuentas de no residentes, que se satisfagan a contribuyentes por este Impuesto, salvo que el pago se realice a un establecimiento permanente, por el Banco de España o por las entidades registradas a que se refiere la normativa de transacciones económicas con el exterior.

f) Las rentas obtenidas sin mediación de establecimiento permanente, procedentes del arrendamiento, cesión o transmisión de contenedores o de buques y aeronaves a casco desnudo, utilizados en la navegación marítima o aérea internacional.

g) Los beneficios distribuidos por las sociedades filiales residentes en territorio español a sus sociedades matrices residentes en Estados miembros de la Unión Europea, cuando concurren los siguientes requisitos:

a') Que ambas sociedades estén sujetas y no exentas a alguno de los tributos que gravan los beneficios de las entidades jurídicas en los Estados miembros de la Unión Europea, mencionados en el artículo 2.c) de la Directiva 90/435/CEE del Consejo, de 23 de julio de 1990, relativa al régimen aplicable a las sociedades matrices y filiales de Estados miembros diferentes.

b') Que la distribución del beneficio no sea consecuencia de la liquidación de la sociedad filial.

c') Que ambas sociedades revistan alguna de las formas previstas en el anexo de la Directiva 90/435/CEE del Consejo, de 23 de julio de 1990, relativa al régimen aplicable a las sociedades matrices y filiales de Estados miembros diferentes.

Tendrá la consideración de sociedad matriz aquella entidad que posea en el capital de otra sociedad una participación directa de, al menos, el 25%. Esta última entidad tendrá la consideración de sociedad filial. La mencionada participación deberá haberse mantenido de forma ininterrumpida durante el año anterior al día en que sea exigible el beneficio que se distribuya o, en su defecto, que se mantenga durante el tiempo que sea necesario para completar un año. En este último caso la cuota tributaria ingresada será devuelta una vez cumplido dicho plazo.

La residencia se determinará con arreglo a la legislación del Estado miembro que corresponda, sin perjuicio de lo establecido en los convenios para evitar la doble imposición.

No obstante lo previsto anteriormente, lo establecido en esta letra será de aplicación a las sociedades filiales que revistan una forma jurídica diferente a las previstas en el anexo de la Directiva y a los dividendos distribuidos a una sociedad matriz que posea en el capital de una sociedad filial residente en España una participación directa de, al menos, el 10%, siempre que se cumplan las restantes condiciones establecidas en esta letra, cuando así se declare de conformidad con lo dispuesto en el artículo 13.1.g) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

Lo establecido en esta letra no será de aplicación cuando la mayoría de los derechos de voto de la sociedad matriz se posea, directa o indirectamente, por personas físicas o jurídicas que no residan en Estados miembros de la Unión Europea, excepto cuando aquélla realice efectivamente una actividad empresarial directamente relacionada con la actividad empresarial desarrollada por la sociedad filial o tenga por objeto la dirección y gestión de la sociedad filial mediante la adecuada organización de medios materiales y personales o pruebe que se ha constituido por motivos económicos válidos y no para disfrutar indebidamente del régimen previsto en la presente letra.

h) Las rentas derivadas de las transmisiones de valores realizadas en mercados secundarios oficiales de valores españoles, obte-

saihesteko Espainiarekin hitzarmen bat (informazioa trukatzeko klausula duena) izenpetuta duen Estatu batean egoitza duten pertsona fisiko edo erakunde ez-egoiliarrek establezimendu iraunkorrik gabe lortutako errentak

i) Pertsona fisikoei jasotako beka eta bestelako diru kopuruak, hau da, Administrazio Publikoek, kultura, hezkuntza eta zientzia lankidetzako nazioarteko itunak eta hitzarmenak edo Ministroen Kontseiluak onartutako nazioarteko urteko lankidetzako plana dela eta, pertsona fisikoei ordaindutako beka eta diru kopuruak.

j) Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 13.3 artikuluan araututakoari jarraiki salbuetsizat hartutakoak.

2. Aurreko idatz zatiko b) eta c) letretan xedatutakoa ez zaie ezein kasutan aplikatuko araudi bidez zerga paradisu gisa kalifikatutako herrialde edo lurraldeen bitartez lortutako ondare etekin eta irabaziei.

Aurreko idatz zatiko g) leturan araututakoa ere ez da aplikagarria izango sozietate nagusiak bere zerga egoitza araudi bidez zerga paradisu gisa kalifikatutako herrialde edo lurralde batean duenean.

#### 14. artikulua.- Lotura moduak

1. Foru Arau honen III. kapituluaren xedatutakoari jarraiki, errentak establezimendu iraunkor bidez lortzen dituzten zergadunek establezimendu horri egotz dakiokkeen errentaren guztizkoari dagokiona ordainduko dute, errentak edozein lekutan lortuta ere.

2. Errentak establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituzten zergadunek, kargapean jarritako errentaren guztizko sortzapean edo sortzapean partzial bakoitzari dagokiona bereizita ordainduko du, elkarren arteko ezein konpentsazio onartu gabe eta foru arau honen IV. kapituluaren arautu bezala.

**Laugarrena.-** Honela gelditu da idatzita laugarren kapitulua:

#### IV. KAPITULUA

##### ESTABLEZIMENDU IRAUNKORRIK GABE LORTUTAKO ERRENTAK

#### 23. artikulua.- Zerga oinarria.

1. Orokorrean, zerga honen zergadunek establezimendu iraunkorrik gabe lortzen dituzten etekinei dagokien zerga oinarria beren zenbateko osoak osatuko du eta zenbateko hori Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 23.1 artikuluan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.

2. Injinerutza kontratuen eta, oro har, establezimendu iraunkorrik gabe egindako jarduera edo ustiapen ekonomikoen ondoriozko zerbitzu prestazioen, laguntza teknikoaren eta instalazio edo muntaiaren kasuan, zerga oinarria alde batetik sarrera osoen eta bestetik langile gastuen eta obra edo lanetarako materialez eta hornigaez hornitzeko gastuen arteko diferentzia izango da, araudi bidez ezartzen diren baldintzetan.

3. Berrasegurua eragiketen ondorioz sortutako etekinei dagokien zerga oinarria, berraseguratzaila ez-egoiliarren berrasegurua lortutako primen zenbatekoen osatuko da.

4. Ondare irabaziei dagokien zerga oinarria zehazteko, gertatzen den ondare aldaketa bakoitzari Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 23.4 artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko zaio.

Erakunde ez-egoiliarren kasuan, ondare irabaziaren jatorria irabazpidez egindako erosketa bat denean, irabaziaren zenbatekoa erositako elementuak merkatuan duen balio normala izango da.

5. Pertsona fisiko ez-egoiliarren kasuan, Araban kokatutako ondasun higiezinaren errenta egotzia Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 23.5 artikuluan xedatutakoari jarraiki zehaztuko da.

#### 24. artikulua.- Zerga kuota.

1. Zerga kuota lortzeko, aurreko artikuluen arabera zehaztutako zerga oinarriari ondoko karga tasak aplikatuko zaizkio:

a) Orokorrean, % 25.

nidas por personas físicas o entidades no residentes sin mediación de establecimiento permanente, que sean residentes en un Estado que tenga suscrito con España un Convenio para evitar la doble imposición con cláusula de intercambio de información.

i) Las becas y otras cantidades percibidas por personas físicas, satisfechas por las Administraciones Públicas, en virtud de acuerdos y convenios internacionales de cooperación cultural, educativa y científica o en virtud del Plan anual de cooperación internacional aprobado por el Consejo de Ministros.

j) Las que sean declaradas exentas de conformidad con lo previsto en el artículo 13.3 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

2. En ningún caso será de aplicación lo dispuesto en las letras b) y c) del apartado anterior a los rendimientos y ganancias patrimoniales obtenidos a través de los países o territorios calificados reglamentariamente como paraísos fiscales.

Tampoco será de aplicación lo previsto en la letra g) del apartado anterior cuando la sociedad matriz tenga su residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

#### Artículo 14.- Formas de sujeción.

1. Los contribuyentes que obtengan rentas mediante establecimiento permanente tributarán por la totalidad de la renta imputable a dicho establecimiento, cualquiera que sea el lugar de su obtención, de acuerdo con lo establecido en el Capítulo III de la presente Norma Foral.

2. Los contribuyentes que obtengan rentas sin mediación de establecimiento permanente tributarán de forma separada por cada devengo total o parcial de renta sometida a gravamen, sin que sea posible compensación alguna entre las mismas y en los términos previstos en el Capítulo IV de esta Norma Foral.”

**Cuarto.-** El Capítulo IV quedará redactado de la siguiente forma:

#### “CAPÍTULO IV

##### RENTAS OBTENIDAS SIN MEDIACIÓN DE ESTABLECIMIENTO PERMANENTE

#### Artículo 23.- Base imponible.

1. Con carácter general, la base imponible correspondiente a los rendimientos que los contribuyentes por este Impuesto obtengan sin mediación de establecimiento permanente estará constituida por su importe íntegro, determinado con arreglo a lo dispuesto en el artículo 23.1 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

2. En los casos de prestaciones de servicios, asistencia técnica, obras de instalación o montaje derivados de contratos de ingeniería y, en general, de actividades o explotaciones económicas realizadas sin mediación de establecimiento permanente, la base imponible será igual a la diferencia entre los ingresos íntegros y los gastos de personal, de aprovisionamiento de materiales incorporados a las obras o trabajos y de suministros, en las condiciones que se establezcan reglamentariamente.

3. La base imponible correspondiente a los rendimientos derivados de operaciones de reaseguro estará constituida por los importes de las primas cedidas, en reaseguro, al reasegurador no residente.

4. La base imponible correspondiente a las ganancias patrimoniales se determinará aplicando, a cada alteración patrimonial que se produzca, lo previsto en el artículo 23.4 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

En el caso de entidades no residentes, cuando la ganancia patrimonial provenga de una adquisición a título lucrativo, su importe será el valor normal de mercado del elemento adquirido.

5. En el caso de personas físicas no residentes, la renta imputada de los bienes inmuebles situados en territorio alavés se determinará con arreglo a lo dispuesto en el artículo 23.5 de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

#### Artículo 24.- Cuota tributaria.

1. La cuota tributaria se obtendrá aplicando a la base imponible determinada conforme al artículo anterior, los siguientes tipos de gravamen:

a) Con carácter general, el 25%.

b) Foru Arau honen 2. artikuluan aipatzen diren pertsona fisiko ez-egoiliarrek jasotako pentsio eta alokairu pasiboak, jasotzeko esku-bidea sortu duen pertsona edozein izanik ere, ondoko taulan adierazi bezala zergapetuko dira:

PENSIO URTEKO ZENBATEK.		KUOTA		GAINERAKO PEN.		APLIKATZEKO TASA
PEZETARAINO	EURO	PEZETAK	EURO	PEZETARAINO	EURO	PORTZENT.
0	0,00	0	0,00	1.600.000	9.616,19	8
1.600.000	9.616,19	128.000	769,30	900.000	5.409,11	30
2.500.000	15.025,30	398.000	2.392,03	aurreantzean	aurreantzean	40

c) Foru Arau honen 2. artikuluan aipatzen diren eta beren zerbitzuak Zeregin Diplomatikoetan eta Espainiak atzerrian dituen Kontsul Ordezkaritzetan egiten dituzten pertsona fisiko ez-egoiliarren (betiere Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergadunak ez badira) lanaren errendimenduak % 8an zergapetuko dira, Espainiako Estatu osagai den nazioarteko itunen ondoriozko berriazko arauen aplikazioa bidezkoa ez denean.

d) Berraseguru eragiketen ondoriozko errendimenduen kasuan, % 1,5.

e) Araba ukitzen duten itsasontzi edo aireuntziak dituzten atzerriko itsas edo aire nabigazioko erakundeen kasuan, % 4.

f) Ondare irabazien kasuan, %35, idatz zati honetako hurrengo letran ezarritakoaz gainera.

g) Honako hauetan, % 18:

a) Dibidenduak eta erakundeen funtsetan parte hartzeagatik eratorritako beste etekin batzuk.

b) Interesak eta kapital propioak besteren esku uzteagatik ateratako bestelako etekinak.

c) Inbertsio kolektiboko erakundeen kapitalaren edo ondarearen adierazgarri diren akzioak eta partaidetzak eskualdatzearen edo ordaintzearen ondorioz lortutako errentak.

2. Establezimendu iraunkorrik gabe diharduten zergadunek Araban kokatutako ondasun higiezinekin egindako eskualdaketen kasuan, eskuratzaila behartuta egongo da % 5eko atxikipena edo sarrera egitera, edo haiei dagokien zergaren konturako ordainketa moduan, itundutako kontraprestazioaren konturako sarrera egitera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa ez da aplikagarria izango eskualdatutako higiezinaren titularrak pertsona fisikoa denean eta 1996ko abenduaren 31n higiezina hamar urte baino gehiagotan bere ondare izan zela eta denbora horretan hobekuntzarik egin ez zela gertatzen denean.

Egoitza Espainian duten sozietateen eraketan edo kapital gehiuntzan egindako ondasun higiezinaren ekarpenaren kasuetan, idatz zati honetan aipatzen den konturako sarrera ez da bidezkoa izango.

Egindako arau hausteagatik zigorrez gain, konturako atxikipena edo sarrera egiten ez bada, eskualdatutako ondasunak konturako atxikipen edo sarrera horren eta dagokion zergaren artean txikiena den zenbatekoa ordaintzeari lotuta geratuko dira.

25. artikulua.- Kenkariak.

Kuotatik ondokoak bakarrik kenduko dira:

a) Emariengatik kenkarietako dagozkien zenbatekoak, Ez-egoiliarren Errentaren Zergari eta Zerga Arauei buruzko abenduaren 9ko 41/1998 Legearen 25.a) artikuluan aurreikusi bezala.

b) Zergadunaren errentetan egindako konturako atxikipenak eta sarrerak.

26. artikulua.- Sortzapena.

1. Zerga sortuko da:

a) Etekinen kasuan, galdagarriak direnean edo kobrantzaren egunean (eguna aurrekoa izanez gero).

b) Ondare irabazien kasuan, ondare aldaketa gertatzen denean.

c) Hiri ondasun higiezinari dagozkien errenta egotzian kasuan, urte bakoitzeko abenduaren 31n.

d) Gainerako kasuetan, errentak galdagarriak direnean.

b) Las pensiones y los haberes pasivos percibidos por las personas físicas no residentes a las que se refiere el artículo 2 de esta Norma Foral, cualquiera que sea la persona que haya generado el derecho a su percepción, serán gravados de acuerdo con la siguiente escala:

IMPORTE ANUAL PENSIÓN		CUOTA		RESTO PENSIÓN		TIPO APLICABLE
HASTA PESETAS	EUROS	PESETAS	EUROS	HASTA PESETAS	EUROS	PORCENTAJE
0	0,00	0	0,00	1.600.000	9.616,19	8
1.600.000	9.616,19	128.000	769,30	900.000	5.409,11	30
2.500.000	15.025,30	398.000	2.392,03	en adelante	en adelante	40

c) Los rendimientos del trabajo de personas físicas no residentes a las que se refiere el artículo 2 de esta Norma Foral, siempre que no sean contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, que presten sus servicios en Misiones Diplomáticas y Representaciones Consulares de España en el extranjero, cuando no proceda la aplicación de normas específicas derivadas de los tratados internacionales en los que el Estado español sea parte, se gravarán al 8%.

d) Cuando se trate de rendimientos derivados de operaciones de reaseguro, el 1,5%.

e) El 4% en el caso de entidades de navegación marítima o aérea residentes en el extranjero, cuyos buques o aeronaves toquen territorio alavés.

f) En el caso de ganancias patrimoniales, el 35%, sin perjuicio de lo dispuesto en la letra siguiente de este apartado.

g) El 18% cuando se trate de:

a) Dividendos y otros rendimientos derivados de la participación en los fondos de una entidad.

b) Intereses y otros rendimientos obtenidos por la cesión a terceros de capitales propios.

c) Las rentas derivadas de la transmisión o reembolso de acciones o participaciones representativas del capital o el patrimonio de las instituciones de inversión colectiva.

2. Tratándose de transmisiones de bienes inmuebles situados en Álava por contribuyentes que actúen sin establecimiento permanente, el adquirente estará obligado a retener e ingresar el 5%, o a efectuar el ingreso a cuenta correspondiente, de la contraprestación acordada, en concepto de pago a cuenta del impuesto correspondiente a aquéllos.

Lo establecido en el párrafo anterior no será de aplicación cuando el titular del inmueble transmitido fuese una persona física y, a 31 de diciembre de 1996, el inmueble hubiese permanecido en su patrimonio más de diez años, sin haber sido objeto de mejoras durante ese tiempo.

No procederá el ingreso a cuenta a que se refiere este apartado en los casos de aportación de bienes inmuebles, en la constitución o aumento de capitales de sociedades residentes en territorio español.

Sin perjuicio de las sanciones que pudieran corresponder por la infracción en que se hubiera incurrido, si la retención o el ingreso a cuenta no se hubiesen ingresado, los bienes transmitidos quedarán afectos al pago del impuesto que resulte menor entre dicha retención o ingreso a cuenta y el impuesto correspondiente.

Artículo 25.- Deducciones.

De la cuota sólo se deducirán:

a) Las cantidades correspondientes a las deducciones por donativos en los términos previstos en el artículo 25.a) de la Ley 41/1998, de 9 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de no Residentes y Normas Tributarias.

b) Las retenciones e ingresos a cuenta que se hubieran practicado sobre las rentas del contribuyente.

Artículo 26.- Devengo.

1. El Impuesto se devengará:

a) Tratándose de rendimientos, cuando resulten exigibles o en la fecha del cobro si ésta fuera anterior.

b) Tratándose de ganancias patrimoniales, cuando tenga lugar la alteración patrimonial.

c) Tratándose de rentas imputadas correspondientes a los bienes inmuebles urbanos, el 31 de diciembre de cada año.

d) En los restantes casos, cuando sean exigibles las correspondientes rentas.

2. Foru Arau honen 11.2 artikuluan aipatzen diren balizko errentak galdagarriak direnean zergapetuko dira, edo halakorik ezean, urte bakoitzeko abenduaren 31n.

3. Zergadunaren heriotzaren kasuan, egozteko geratzen diren errenta guztiak heriotzaren egunean galdagarriak direla ulertuko da.

#### 27. artikulua.- Aitorpena.

1. Establezimendu iraunkorrik gabe errentak lortzen dituzten zergadunak behartuta egongo dira aitorpena aurkeztera, bai eta zerga zorra zehaztutako moduan, tokian eta epean ordaintzera ere.

2. Foru Arau honen 8. artikuluan definitutako erantzule solidarioek ere egin ahal izango dute zorraren aitorpena eta sarrera.

3. Zerga honen zergadunei ez zaie exijituko Foru Arau honen 30. artikuluan aipatutako atxikipen edo konturako sarreraren jatorri diren errentei dagokien aitorpena aurkeztea.

#### 28. artikulua.- Forma betebeharrak.

1. Foru Arau honen 23.2 artikuluan aipatzen diren errentak lortzen dituzten zergadunak behartuta egongo dira araudi bidez ezartzen diren sarrera eta gastuen erregistroak eramatera.

2. Konturako atxikipenak eta sarrerak egin behar izanez gero, behartuta egongo dira erroldan barne hartuta egotearen aitorpena aurkeztera eta araudi bidez ezartzen diren sarrera eta gastuen erregistroak eramatera.

#### 29. artikulua.- Atxikipenak.

Establezimendu iraunkorrik gabe diharduten zergadunak behartuta egongo dira ordaintzen dituzten lanaren etekinei dagozkien konturako atxikipenak eta sarrerak egitera, bai eta atxikipenari lotuta dauden eta Foru Arau honen 23.2 artikuluan aipatzen diren errentak lortzeko gastu kengarri diren bestelako etekinei dagozkienak egitera ere.

30. artikulua.- Konturako atxikipenak edo sarrerak egiteko betebeharra.

1. Ondokoak egongo dira behartuta ordaintzen dituzten zerga honi lotutako errentei dagozkien konturako atxikipena edo sarrera egitera:

a) Egoitza Espainian duten erakundeak, atribuzio erregimeneko erakundeak barne.

b) Egoitza Espainian duten eta ordaintzen dituzten errentei lotutako jarduera ekonomikoak egiten dituzten pertsona fisikoak.

c) Establezimendu iraunkor bidez edo gabe zerga honen zergadunak direnak, baina kasu honetan Foru Arau honen 29. artikuluan aipatzen diren etekinei dagokienez soilik.

2. Atxikipena egitera behartuta dauden zergadunek, establezimendu iraunkorrik gabeko zerga honen zergadunei dagokien zerga zorra zehazteko Foru Arau honetan aurreikusitako xedapenak eta itun batean aplikagarria den ezarpen bikoitza saihesteko ezarritakoak aplikatzearen baliokidea izango den kopuru baten konturako atxikipena edo sarrera egin beharko dute, Foru Arau honen 23.2, 25 eta 32.7 artikuluetan xedatutakoa kontuan hartu gabe.

Horrez gain, konturako sarrera kalkulatzeko araudi bidez xedatutakoari lotuko zaio.

3. Konturako atxikipena edo sarrera egitera behartuta dauden subjektuek sarrera Arabako Foru Aldundian egiteko betebeharra hartuko dute beren gain, eta lehen betebeharra ez betetzeak ez ditu betebeharrak honetaz salbuetsiko.

4. Foru Arau honen 13. artikuluan edo aplikagarria den ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmen batean xedatutakoari jarraiki errentak salbuetsita daudenean, konturako atxikipena edo sarrera egitea ez da bidezkoa izango. Horrez gain, artikuluan honen 5. idatz zatian aurreikusitako aitorpena egin beharko da.

Ez da exijituko ondokoan atxikipena:

a) Establezimendu iraunkorrik gabeko zerga honen zergadunei ordaindutako errentak, zergaren ordainketa edo salbuespenaren jatorria egiaztatzen denean.

b) Araudi bidez ezartzen diren errentak.

2. Las rentas presuntas a que se refiere el artículo 11.2 de esta Norma Foral, se devengarán cuando resultaran exigibles o, en su defecto, el 31 de diciembre de cada año.

3. En el caso de fallecimiento del contribuyente, todas las rentas pendientes de imputación se entenderán exigibles en la fecha del fallecimiento.

#### Artículo 27.- Declaración.

1. Los contribuyentes que obtengan rentas sin mediación de establecimiento permanente estarán obligados a presentar declaración, determinando e ingresando la deuda tributaria correspondiente por este Impuesto en la forma, lugar y plazos que se establezcan.

2. Podrán también efectuar la declaración e ingreso de la deuda los responsables solidarios definidos en el artículo 8 de esta Norma Foral.

3. No se exigirá a los contribuyentes por este Impuesto la presentación de la declaración correspondiente a las rentas respecto de las que se hubiese practicado la retención o efectuado el ingreso a cuenta a que se refiere el artículo 30 de esta Norma Foral.

#### Artículo 28.- Obligaciones formales.

1. Los contribuyentes que obtengan rentas de las referidas en el artículo 23.2 de esta Norma Foral estarán obligados a llevar los registros de ingresos y gastos que reglamentariamente se establezcan.

2. Cuando hubieren de practicar retenciones e ingresos a cuenta, estarán obligados a presentar declaración de inclusión en el censo y a llevar los registros de ingresos y gastos que reglamentariamente se determinen.

#### Artículo 29.- Retenciones.

Los contribuyentes que operen sin mediación de establecimiento permanente estarán obligados a practicar las retenciones e ingresos a cuenta respecto de los rendimientos del trabajo que satisfagan, así como respecto de otros rendimientos sometidos a retención que constituyan gasto deducible para la obtención de las rentas a que se refiere el artículo 23.2 de esta Norma Foral.

#### Artículo 30.- Obligación de retener e ingresar a cuenta.

1. Estarán obligadas a practicar retención e ingreso a cuenta, respecto de las rentas sujetas a este Impuesto, que satisfagan o abonen:

a) Las entidades, incluidas las entidades en régimen de atribución, residentes en territorio español.

b) Las personas físicas residentes en territorio español que realicen actividades económicas, respecto de las rentas que satisfagan o abonen en el ejercicio de las mismas.

c) Los contribuyentes de este Impuesto mediante establecimiento permanente o sin establecimiento permanente pero, en este caso, únicamente respecto de los rendimientos a que se refiere el artículo 29 de esta Norma Foral.

2. Los sujetos obligados a retener deberán retener o ingresar a cuenta una cantidad equivalente a la que resulte de aplicar las disposiciones previstas en esta Norma Foral para determinar la deuda tributaria correspondiente a los contribuyentes por este Impuesto sin establecimiento permanente o las establecidas en un convenio para evitar la doble imposición que resulte aplicable, sin tener en consideración lo dispuesto en los artículos 23.2, 25 y 32.7 de esta Norma Foral.

Sin perjuicio de lo anterior, para el cálculo del ingreso a cuenta se estará a lo dispuesto reglamentariamente.

3. Los sujetos obligados a retener o a ingresar a cuenta asumirán la obligación de efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Álava, sin que el incumplimiento de aquella obligación pueda excusarles de ésta.

4. No procederá practicar retención o ingreso a cuenta, sin perjuicio de la obligación de declarar prevista en el apartado 5 de este artículo, cuando las rentas estén exentas en virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de esta Norma Foral o en un convenio para evitar la doble imposición que resulte aplicable.

No se exigirá la retención respecto de:

a) Las rentas satisfechas o abonadas a contribuyentes por este Impuesto sin establecimiento permanente, cuando se acredite el pago del impuesto o la procedencia de exención.

b) Las rentas que se establezcan reglamentariamente.

5. Konturako atxikipenak eta sarrerak egitera behartuta dagoen subjektuak, egindako atxikipenen edo sarreraren zenbatekoen aitorpena aurkeztu eta sarrera Arabako Foru Aldundian egin beharko du ezartzen den leku, modu eta epeetan, edota aitorpen negatiboa aurkeztu beharko du atxikipen eta sarrera horiek egitea egoki ez denean. Halaber, konturako atxikipen eta sarreraren urteko laburpena aurkeztuko du araudi bidez ezartzen den edukiarekin.

Konturako atxikipenak eta sarrerak egitera behartuta dagoen subjektua behartuta egongo da dagokion dokumentazioa gordetzera, eta zehazten diren baldintzetan, egindako konturako atxikipen edo sarrerak egiaztatuko dituen ziurtagiria egitera.

6. Artikulu honetan xedatutakoa, Foru Arau honen 24. artikuluko 2. idatz zatian xedatutakoaren kaltetan izan gabe ulertzen da.

31. artikulua.- Ez-egoiliarrek Zor Publikoan egindako inbertsioak.

Kontuko Oharpenetako Zor Publikoaren Merkatuaren Erakunde Kudeatzaileak behartuta egongo dira, zergadunaren ordezkio gisa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetako Foru Diputatuak ezartzen dituen Arabako toki erakundeek eta Arabako Foru Aldundiak jaulkitako zor publikoaren etekinei (egoitza Espainian ez duten inbertitzaileek establezimendu iraunkorrik gabe lortutakoei) dagokien zerga honen zenbatekoaren atxikipena eta sarrera egitera, betiere Foru Arau honetan aurreikusitako zor publikoaren tresna desberdinen ondoriozko etekinen salbuespenak aplikagarriak ez badira.

**Bosgarrena.**- Honela gelditu da idatzita V. kapitulua:

#### V. KAPITULUA

##### ERAKUNDE EZ-EGOILIARREN ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO KARGA BEREZIA

32. artikulua.- Erakunde Ez-egoiliarren Ondasun Higiezinaren gaineko Karga Berezia.

1. Araban edozein tituluren ondorioz ondasun higiezinak edo ondasun horiez gozatzeko eskubide errealak dituzten edo jabeak diren erakunde ez-egoiliarrek karga berezi baten bidez egongo dira zergari lotuta. Karga berezi hau urte bakoitzeko abenduaren 31n sortuko da eta bere aitorpena eta sarrera sortzapenaren hurrengo urtarilean egin beharko da ezartzen den lekuan eta moduan.

2. Karga bereziaren zerga oinarria ondasun higiezinaren katastro balioak osatuko du. Katastro baliorik ezean, Ondarearen gaineko Zergaren ondorioetarako aplikagarriak diren xedapenei jarraiki zehaztutako balioa erabiliko da.

3. Karga bereziaren tasa % 3koa izango da.

4. Zergadunek aurreko 1. idatz zatian ezarritako epean karga bereziaren autolikidazioa eta sarrera egin ezean, hori ondasun higiezinak behartze bidez galdagarria izango da eta honen hasierarako titulua nahikoa izango da sarrera egiteko borondatezko epea zergaren sarrera egin gabe amaitu izanari buruz eta zergaren zenbatekoari buruz Zerga Administrazioak egindako ziurtagiria.

5. Ondasun higiezinaren gaineko karga berezia ez zaie exijituko:

a) Atzerriko Estatu eta erakundeei eta nazioarteko organismoei.

b) Nazioarteko ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmena aplikatzeko eskubidea duten erakundeei, hitzarmen aplikagarriak informazioa trukatzeko klausula bat duenean eta, betiere, azken batean zuzenean edo zeharka erakundearen kapitala edo ondarea duten pertsona fisikoak Espainiako lurraldean bizi badira edo ezarpen bikoitza saihesteko hitzarmen bat (informazioa trukatzeko klausula bat izango duena) aplikatzeko eskubidea badute.

Letra honetan aipatzen den salbuespena aplikatzeko, erakunde ez-egoiliarrek behartuta egongo dira aitorpen bat aurkeztera. Aitorpen horretan, Araban kokatuta dituzten higiezinak eta beren kapital edo ondarearen azken edukitzaileak diren pertsona fisikoak agertuko dira eta erakundearen eta aipatutako pertsona fisikoaren zerga-egoitza, herritartasuna eta helbidea jasoko dira. Halaber, aitorpen honekin batera erakundearen eta azken titularrak diren pertsona fisikoaren zerga egoitzaren ziurtagiria aurkeztuko da, dagokion Estatuko zerga agintariak egindakoa hain zuzen ere.

Aitorpen hori zergaren sarrera egiteko aurreikusitako epe berean aurkeztu beharko da.

5. El sujeto obligado a retener y a practicar ingresos a cuenta deberá presentar declaración y efectuar el ingreso en la Diputación Foral de Álava en el lugar, forma y plazos que se establezcan, de las cantidades retenidas o de los ingresos a cuenta realizados, o declaración negativa cuando no hubiera procedido la práctica de los mismos. Asimismo, presentará un resumen anual de retenciones e ingresos a cuenta con el contenido que se determine reglamentariamente.

El sujeto obligado a retener y a practicar ingresos a cuenta estará obligado a conservar la documentación correspondiente y a expedir, en las condiciones que se determinen, certificación acreditativa de las retenciones o ingresos a cuenta efectuados.

6. Lo establecido en el presente artículo se entiende sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 24 de esta Norma Foral.

Artículo 31.- Inversiones de no residentes en Deuda Pública.

Las entidades Gestoras del Mercado de Deuda Pública en Anotaciones en Cuenta estarán obligadas a retener e ingresar en la Diputación Foral de Álava, como sustitutos del contribuyente, el importe de este Impuesto correspondiente a los rendimientos de la Deuda Pública emitida por la Diputación Foral de Álava y por las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava que establezca el Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos obtenidos por inversores no residentes en España, sin establecimiento permanente, siempre que no sean de aplicación las exenciones sobre los rendimientos procedentes de los diferentes instrumentos de la Deuda Pública previstas en la presente Norma Foral."

**Quinto.**- El Capítulo V quedará redactado de la siguiente forma:

#### "CAPÍTULO V

##### GRAVAMEN ESPECIAL SOBRE BIENES INMUEBLES DE ENTIDADES NO RESIDENTES

Artículo 32.- Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes.

1. Las entidades no residentes que sean propietarias o posean en Álava por cualquier título bienes inmuebles o derechos reales de goce o disfrute sobre los mismos, estarán sujetas al Impuesto mediante un gravamen especial que se devengará a 31 de diciembre de cada año y deberá declararse e ingresarse en el mes de enero siguiente al devengo, en el lugar y forma que se establezcan.

2. La base imponible del gravamen especial estará constituida por el valor catastral de los bienes inmuebles. Cuando no existiese valor catastral, se utilizará el valor determinado con arreglo a las disposiciones aplicables a efectos del Impuesto sobre el Patrimonio.

3. El tipo del gravamen especial será del 3%.

4. La falta de autoliquidación e ingreso por los contribuyentes del gravamen especial en el plazo establecido en el apartado 1 anterior dará lugar a su exigibilidad por el procedimiento de apremio sobre los bienes inmuebles, siendo título suficiente para su iniciación la certificación expedida por la Administración Tributaria del vencimiento del plazo voluntario de ingreso sin haberse ingresado el Impuesto y de la cuantía del mismo.

5. El Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles no será exigible a:

a) Los Estados e instituciones públicas extranjeras y los organismos internacionales.

b) Las entidades con derecho a la aplicación de un convenio para evitar la doble imposición internacional, cuando el convenio aplicable contenga cláusula de intercambio de información, y siempre que las personas físicas que en última instancia posean, de forma directa o indirecta, el capital o patrimonio de la entidad, sean residentes en territorio español o tengan derecho a la aplicación de un convenio para evitar la doble imposición que contenga cláusula de intercambio de información.

Para la aplicación de la exención a que se refiere esta letra, las entidades no residentes estarán obligadas a presentar una declaración en la que se relacionen los inmuebles situados en Álava que posean, así como las personas físicas tenedoras últimas de su capital o patrimonio, haciendo constar la residencia fiscal, nacionalidad y domicilio de la propia entidad y de dichas personas físicas. A la declaración se acompañará certificación de la residencia fiscal de la entidad y de los titulares finales personas físicas, expedida por las autoridades fiscales competentes del Estado de que se trate.

Dicha declaración habrá de presentarse en el mismo plazo previsto para el ingreso del Impuesto.

c) Espainian, etengabe edo maiz, higiezinaren edukitze edo errentamendu soiletik bereiz daitezkeen ustiapen ekonomikoak garatzen dituzten erakundeei, araudi bidez ezartzen denari jarraiki.

d) Ofizialki aintzatetsitako bigarren mailako balore merkatuetan kotizatzen duten sozietateei.

e) Ezarpen bikoitza saihesteko Espainiarekin hitzarmen bat (informazioa trukatzeko klausula bat izango duena) izenpetuta duen Estatu bateko legeriaren arabera aintzatetsitako irabazizko xederik gabeko eta onegintza eta kultura izaerako erakundeei, betiere higiezinak beren xede diren jardueretan erabiltzen badira.

6. Erakunde ez-egoiliar bat beste pertsona edo erakunde batekin edo batzuekin batera ondasunen edo eskubideen titulartasunean partaidetza duen kasuetan, erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezin gainera karga berezia titulartasunean duen partaidetzari proportzioan dagozkion ondasun edo eskubideen balioarekiko exijitu ahal izango da.

5. idatz zatiaren b) letran aipatzen diren erakunde ez-egoiliarreko bazkide, partaide edo onuradunen egoitza baldintzak zati batean betetzen direnean, erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezin gainera karga bereziaren kuota exijitutako egoitza baldintzak betetzen dituzten bazkide, partaide edo onuradunei dagokien erakunde-ko partaidetzari dagokion proportzioan murriztuko da.

7. Erakunde ez-egoiliarren ondasun higiezin gainera karga bereziaren kuota gastu kengarritzat hartuko da Foru Arau honen aurreko artikuluei jarraiki dagokion zergaren zerga oinarria zehazteko.

**Seigarrena.**- Honela gelditu da idatzita VI. kapitulua:

#### VI. KAPITULUA

#### BESTELAKO XEDAPENAK

33. artikulua.- Egoitza Europar Batasuneko Estatuetan duten zergadunentzako aukera.

Europako Batasuneko Estatu batean bizi den pertsona fisikoa den zerga honen zergadunak, betiere bere ohiko egoitza edo egoitza Europako Batasuneko Estatu batean finkatuta duela egiaztatzen badu, Pertsona Fisikoen Errentaren gainera Zergaren zergadun gisa Araban zerga ordaintzeko aukera izango du, ondoko egoerak gertatzen direnean:

1. Espainian, lanaren etekinengatik eta jarduera ekonomikoaren etekinengatik, bere errenta osoaren % 75 gutxienez lortu izana.

2. Espainian lortutako etekin gehienak Euskadin lortu izana.

3. Euskadin lortutako etekin gehienak Araban lortu izana.

Aukerako erregimen hau araudi bidez garatuko da.

34. artikulua.- Zerga zorreko ondorengotza.

Zergaduna hiltzen den kasuetan, kausatzailearen ondorengoak behartuta egongo dira kausatzaile horrek zerga honengatik egin gabe zituen betebeharrak betetzera, zigorrak salbuetsita, Zergekiko Foru Arau Orokorren 88. bis. 3 artikuluan xedatutakoaren arabera.

35. artikulua.- Zergadunaren ondare erantzukizuna.

Ez-egoiliarren Errentaren gainera Zergagatik zerga zorrak Kode Zibilarren 1.365. artikuluan aipatzen direnak bezalako kontsiderazioa izango dute, eta ondorioz, ondare irabaziek ezkontideetako edozeinek egindako zorreatatik zuzenean erantzungo dute Arabako Foru Aldundian.

36. artikulua.- Arau-haustek eta zigorrak.

Zerga honekiko arau-haustek Zergekiko Foru Arau Orokorrean xedatutakoari jarraiki kalifikatu eta zigortuko dira.

37. artikulua.- Eskumeneko agindua.

Ekonomia eta administrazio bidea agortu ondoren, administrazioarekiko auzi eskumena izango da aginpidedun bakarria Foru Arau honetan aipatzen den edozein gairi dagokionez Administrazioaren eta zergadunaren, atxikitzaileren eta behartutako gainerako zergadunen

c) Las entidades que desarrollen en España, de modo continuado o habitual, explotaciones económicas diferenciables de la simple tenencia o arrendamiento del inmueble, de acuerdo con lo que se establezca reglamentariamente.

d) Las sociedades que coticen en mercados secundarios de valores oficialmente reconocidos.

e) Las entidades sin ánimo de lucro de carácter benéfico o cultural, reconocidas con arreglo a la legislación de un Estado que tenga suscrito con España un convenio para evitar la doble imposición con cláusula de intercambio de información, siempre que los inmuebles se utilicen en el ejercicio de actividades que constituyan su objeto.

6. En los supuestos en que una entidad no residente participe en la titularidad de los bienes o derechos junto con otra u otras personas o entidades, el Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes será exigible por la parte del valor de los bienes o derechos que corresponda proporcionalmente a su participación en la titularidad de aquéllos.

Quando las condiciones de residencia de los socios, partícipes o beneficiarios de la entidad no residente a que se refiere la letra b) del apartado 5 se cumplan parcialmente, la cuota del Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes se reducirá en la proporción que corresponda a la participación en la entidad correspondiente a los socios, partícipes o beneficiarios que cumplan las condiciones de residencia exigidas.

7. La cuota del Gravamen Especial sobre Bienes Inmuebles de Entidades no Residentes tendrá la consideración de gasto deducible a efectos de la determinación de la base imponible del Impuesto que, en su caso, correspondiese con arreglo a los artículos anteriores de esta Norma Foral.”

**Sexto.**- El Capítulo VI quedará redactado de la siguiente forma:

#### “CAPÍTULO VI

#### OTRAS DISPOSICIONES

Artículo 33.- Opción para contribuyentes residentes de Estados miembros de la Unión Europea.

El contribuyente por este Impuesto, que sea una persona física residente de un Estado miembro de la Unión Europea, siempre que acredite que tiene fijado su domicilio o residencia habitual en un Estado miembro de la Unión Europea, podrá optar por tributar en el Territorio Histórico de Álava en calidad de contribuyente por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas cuando concurren las siguientes circunstancias:

1. Que haya obtenido durante el ejercicio en España por rendimientos del trabajo y por rendimientos de actividades económicas, como mínimo, el 75% de la totalidad de su renta.

2. Que haya obtenido en el País Vasco la mayor parte de los rendimientos obtenidos en España.

3. Que haya obtenido en el Territorio Histórico de Álava la mayor parte de los rendimientos obtenidos en el País Vasco.

Reglamentariamente se desarrollará este régimen opcional.

Artículo 34.- Sucesión en la deuda tributaria.

En los supuestos de fallecimiento del contribuyente, los sucesores del causante quedarán obligados a cumplir las obligaciones tributarias pendientes del mismo por este Impuesto, con exclusión de las sanciones, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 88 bis.3 de la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 35.- Responsabilidad patrimonial del contribuyente.

Las deudas tributarias por el Impuesto sobre la Renta de no Residentes tendrán la misma consideración que las referidas en el artículo 1.365 del Código Civil y, en consecuencia, los bienes gananciales responderán directamente frente a la Diputación Foral de Álava por las deudas que, por tal concepto, hayan sido contraídas por cualquiera de los cónyuges.

Artículo 36.- Infracciones y sanciones.

Las infracciones tributarias en este Impuesto se calificarán y sancionarán con arreglo a lo dispuesto en la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 37.- Orden jurisdiccional.

La jurisdicción contencioso-administrativa, previo agotamiento de la vía económico-administrativa, será la única competente para dirimir las controversias de hecho y de derecho que se susciten entre la Administración y los contribuyentes, retenedores y demás obliga-

artean sortzen diren izatezko eta zuzenbidezko eztabaidak ebazteko.

38. artikulua.- Behin-behineko likidazioak.

1. Zerga kudeaketarako organoek dagokion behin-behineko likidazioa libratu ahal izango dute Zergelako Foru Arau Orokorraren 117. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera.

2. Aurreko idatz zatian adierazitakoa Zerga Administrazioak aurrerago egin dezakeen egiaztapen edo ikerketaren kaltetan izan gabe ulertuko da.

**Zazpigarrena.**- Xedapen Gehigarriak honela idatzita jasoko dira:

#### XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.- Arauzko igorpenak.

1. Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauak eta bere Araudiak haren IX. tituluaren bildutako artikuluei buruz egindako aipamenak Foru Arau honen aginduei eginak direla ulertuko da.

2. Sozietateen gaineko Zergari buruzko arauetan zergak ordaintzeko betebeharrak erreagatik subjektu pasiboek buruz egindako aipamenak Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunei eginak direla ulertuko da.

Bigarrena: Ondarearen gaineko Zergaren Foru Araua (abendua- ren 11ko 23/1991 Foru Araua) aldatzea.

Foru Arau hau indarrean sartzen denetik aurrera, Ondarearen gaineko Zergari buruzko abenduaren 11ko 23/1991 Foru Arauaren 4. artikuluko bederatzigarren idatz zatia honela idatzita geratuko da:

«Bederatzi. Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 13. artikuluan xedatutakoari jarraiki etekinak salbuesita dituzten baloreak».

**Zortzigarrena.**- Xedapen Iragakor Bakarra honela idatzita jasoko da:

#### XEDAPEN IRAGANKOR BAKARRA

1. Foru Arau hau indarrean sartzen denean, bertan xedatutako- arekiko bateraezinak diren xedapen guztiak indargabetuta geratuko dira eta, bereziki, ondoko hauek:

a) Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren IX. tituluak.

b) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abendu- duaren 11ko 24/1991 Foru Araua, zerga ordaintzeko betebeharrak dagokionez.

2. Foru Arau hau indarrean sartzen denean, Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren VIII. tituluak indarrean jarraituko du, bai eta egoitza Espainiako lurraldean ez duten pertsona edo erakundeei dagokienez ere.

3. Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari buruzko abendu- duaren 11ko 24/1991 Foru Arauaren eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauaren garapenerako eman- dako zerga ordaintzeko betebeharrak erreagari buruzko araudi mailako arauak indarrean jarraituko dute, Foru Arau honetan aurreikusitako- ari kontra egiten ez dioten bitartean, bertan jasotako gaikuntzari jarrai- ki ematen diren araudi mailako arauak indarrean sartu arte.

4. 1. idatz zatian aipatzen diren xedapenen indargabetzeak ez ditu kaltetuko Foru Ogasunak beren indarraldian sortutako betebe- harrak dagokienez dituen eskubideak.

**Bederatzigarrena.**- Azken Xedapenak honela idatzita jasoko da:

#### AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.- Arauzko gaikuntza.

Foru Aldundiari eta Ogasun, Finantza eta Aurrekontuetako Foru Diputatuari baimena ematen zaie Foru Arau hau garatu eta burutze- ko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzaten.

Bigarrena.- Indarrean sartzea.

Foru Arau hau 1999ko maiatzaren 3an sartuko da indarrean. Establezimendu iraunkor bidez diharduten zergadunen kasuan, Foru Arau hau adierazitako datatik aurrera amaitzen diren zerga aldietan aplikatuko da.

dos tributarios en relación con cualquiera de las cuestiones a que se refiere la presente Norma Foral.

Artículo 38.- Liquidación provisional.

1. Los órganos de gestión tributaria podrán girar la liquidación provisional que proceda, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 117 y siguientes de la Norma Foral General Tributaria.

2. Lo señalado en el apartado anterior se entenderá sin perjuicio de la posterior comprobación e investigación que pueda realizar la Administración Tributaria.”

**Séptimo.**- Las Disposiciones Adicionales tendrán la siguiente redacción:

#### “DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.- Remisiones normativas.

1. Las referencias efectuadas por la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, y por su Reglamento a los artículos contenidos en el Título XI de aquélla, se entenderán hechas a los preceptos correspondientes de esta Norma Foral.

2. Las referencias efectuadas a los sujetos pasivos por obligación real de contribuir en las normas reguladoras del Impuesto sobre Sociedades, se entenderán hechas a los contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de no Residentes.

Segunda.- Modificación de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio.

A partir de la entrada en vigor de esta Norma Foral, el apartado Nueve del artículo 4 de la Norma Foral 23/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre el Patrimonio, quedará redactado en los siguientes términos:

“Nueve. Los valores cuyos rendimientos estén exentos en virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral del Impuesto sobre la Renta de no Residentes”.

**Octavo.**- La Disposición Derogatoria Única quedará redactada de la siguiente forma:

#### “DISPOSICIÓN DEROGATORIA ÚNICA

1. A la entrada en vigor de la presente Norma Foral quedarán derogadas cuantas disposiciones sean incompatibles con lo dispuesto en la misma, y, en particular, las siguientes:

a) El Título XI de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

b) La Norma Foral 24/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, en lo relativo a la obligación real de contribuir.

2. A la entrada en vigor de esta Norma Foral conservará su vigencia el Título VIII de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, incluso en lo referente a personas o entidades no residentes en territorio español.

3. Las normas reglamentarias relativas a la obligación real de contribuir dictadas en desarrollo de la Norma Foral 24/1991, de 11 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, y de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, continuarán vigentes, en tanto no se opongan a lo previsto en la presente Norma Foral, hasta la entrada en vigor de las normas reglamentarias que se dicten en virtud de la habilitación contenida en la misma.

4. La derogación de las disposiciones a que se refiere el apartado 1 no perjudicará los derechos de la Hacienda Foral respecto a las obligaciones devengadas durante su vigencia.

**Noveno.**- Las Disposiciones Finales quedarán redactadas de la siguiente forma:

#### “DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Habilitación normativa.

Se autoriza a la Diputación Foral y al Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos para dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente Norma Foral.

Segunda.- Entrada en vigor.

La presente Norma Foral entrará en vigor el 3 de mayo de 1999. En el caso de contribuyentes que operen mediante establecimiento permanente, esta Norma Foral será de aplicación a los períodos impositivos que se cierren a partir de la expresada fecha.”

## AZKEN XEDAPEN BAKARRA

Zerga premiatasuneko araugintza dekretu hau Arabako Biltzar Nagusiei aurkeztuko zaie, baliozko edo baliozgabe dezaten, indarrean den araudiari jarraikiz.

Vitoria/Gasteizen, 2000ko martxoaren 20an.- Diputatu nagusia, RAMON RABANERA RIVACOBA.- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN ANTONIO ZARATE PEREZ DE ARRILUCEA.

*Diputatuen Kontseiluaren Erabakiak*

1.819

**128/2001 ERABAKIA, martxoaren 13ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, Antonio Medina Aniel-Quiroga jauna Foru Aldundiaren ordezkari izendatzen da Euskal Herriko Eurolehiatila Fundazioaren Patronaturako eta aurreko izendapenak baliorik gabe uzten dira.**

Azaroaren 23ko Diputatuen Kontseiluaren 1.016/99 Foru Erabakiaren bidez, Carlos Samaniego Pérez eta Antonio Medina Aniel-Quiroga jaunak Arabako Foru Aldundiaren ordezkari izendatu ziren Euskal Herriko Eurolehiatila Fundazioaren Patronaturako, aipatu erakundea patronatuaren kide baita.

Fundazioa Patronatuaren egitura berrantolatzen ari da eta, eraginkortasuna helburu, egokiagotzat jo du erakunde bakoitzak Patronatuan duen ordezkaria pertsona fisiko bakarra izatea. Horregatik, Arabako Aldundiak orain dituen bi ordezkariak aldatu eta ordezkari bakarra izendatu behar da.

Aginduzko txostenak ikusi dira.

Ondorioz, Foru eta Toki Administrazio eta Eskualde Garapenerako Saileko foru diputatuak proposatuta eta Diputatuen Kontseiluak gaur egun duen bilkuran aztertu ondoren, hau

## XEDATU DUT:

1.- Carlos Samaniego Pérez eta Antonio Medina Aniel-Quiroga jaunak Arabako Foru Aldundiaren ordezkari gisa Euskal Herriko Eurolehiatila Fundazioaren Patronatuan dituzten karguetan ordezte, eta emandako zerbitzuengatik eskerrak ematea.

2.- Antonio Medina Aniel-Quiroga jauna —Vitoria/Gasteizen bizi da eta 16.228.520 zenbakiko NAN du— Arabako Foru Aldundiaren ordezkari izendatzea Euskal Herriko Eurolehiatila Fundazioaren Patronaturako.

Vitoria/Gasteiz, 2001eko martxoaren 13a.- Diputatu nagusia RAMON RABANERA RIVACOBA.- Foru eta Toki Administrazio eta Eskualde Garapenerako Saileko foru diputatua, CARLOS SAMANIEGO PEREZ.

*Foru Arauak*

## KULTURA SAILA

1.781

**68/2001 zenbakiko FORU AGINDUA, martxoaren 12koa, Kultura diputatuarena. Honen bidez, "Eszena Arteen Tailerra" egiteko 2001eko ekitaldirako dirulaguntzen deialdia arautzeko oinarriak onartzen dira.**

2001eko ekitaldian "Eszena Arteen Tailerra" burutzeko dirulaguntzetarako deialdi publikoa egitea proposatu du Kultura Sailak.

Arauzko txostenak ikusi dira.

Ondorioz, dagozkidan ahalmenak erabiliz, eta uztailearen 30eko 154/99 zenbakiko Foru Dekretuaren bidez Diputatu Nagusiak emandako ordezkariaritzaz baliatuz, hau

## XEDATU DUT:

Lehenengoa.- 2001eko ekitaldian "Eszena Arteen Tailerra" egiteko dirulaguntzetarako deialdi publikoa onartzea. Dirulaguntzetan 7.000.000 pezeta (42.070,85 euro) erabiliko da gehienez ere.

## DISPOSICIÓN FINAL ÚNICA

Este Decreto Normativo de Urgencia Fiscal se someterá a las Juntas Generales de Álava, para su convalidación o revocación, de conformidad con lo establecido en la normativa vigente.

Vitoria-Gasteiz, 20 de marzo de 2001.- El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.- El Diputado Foral de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

*Acuerdos del Consejo de Diputados*

1.819

**ACUERDO 128/2001, del Consejo de Diputados de 13 de marzo, que designa a don Antonio Medina Aniel-Quiroga como representante de esta Diputación Foral en el Patronato Fundación Euroventanilla del País Vasco, dejando sin efecto las anteriores designaciones.**

Mediante Acuerdo Foral 1.016/99, de Consejo de Diputados de 23 de noviembre, fueron designados don Carlos Samaniego Pérez y don Antonio Medina Aniel Quiroga como representantes de la Diputación Foral de Alava en el Patronato de la Fundación Euroventanilla del País Vasco, del que dicha institución es miembro.

Dicha Fundación va a proceder a reorganizar la estructura de su Patronato y, atendiendo a razones de operatividad, se ha estimado idóneo que sea una única persona física la que represente a cada entidad en el mencionado Patronato. Por este motivo, es necesario relevar a los dos actuales representantes de la Diputación de Alava y nombrar un único representante.

Vistos los informes preceptivos.

En su virtud, y a propuesta del señor Diputado Foral Titular del Departamento de Administración Foral y Local y Desarrollo Comarcal y previa deliberación en el Consejo de Diputados en Sesión celebrada por el mismo en el día de hoy,

## DISPONGO:

1.- Relevar a los señores don Carlos Samaniego Pérez y don Antonio Medina Aniel-Quiroga, de su actual cargo de representantes de la Excm. Diputación Foral de Alava en el Patronato de la Fundación Euroventanilla del País Vasco, agradeciéndoles los servicios prestados.

2.- Designar a don Antonio Medina Aniel-Quiroga, con domicilio en Vitoria-Gasteiz y con DNI número 16.228.520, para que pueda actuar como representante de la Excm. Diputación Foral de Alava en el Patronato de la Fundación Euroventanilla del País Vasco.

Vitoria-Gasteiz, a 13 de marzo de 2001.- El Diputado General, RAMON RABANERA RIVACOBA.- El Diputado Foral titular del Departamento de Administración Foral y Local y Desarrollo Comarcal, CARLOS SAMANIEGO PEREZ.

*Ordenes Forales*

## DEPARTAMENTO DE CULTURA

1.781

**ORDEN FORAL número 68/2001, de 12 de marzo, del Diputado de Cultura, por la que se aprueban las bases que regulan la convocatoria de subvenciones para el desarrollo del "Taller de Artes Escénicas", durante el ejercicio 2001**

El Departamento de Cultura propone la Convocatoria pública de subvención para el desarrollo del "Taller de Artes Escénicas", durante el ejercicio 2001.

Vistos los informes preceptivos.

En su virtud, haciendo uso de las facultades que me competen y de la delegación conferida por el Diputado General mediante Decreto Foral número 154/99 de 30 de julio,

## DISPONGO:

Primero.- Aprobar la Convocatoria pública de subvención para el desarrollo del "Taller de Artes Escénicas", durante el ejercicio 2001, con una dotación máxima de 7.000.000 de pesetas / 42.070,85 euros.